

CAP#30 AGENDA

www.ville-agde.fr     

OCT - NOV
2022



ORGANISÉ PAR
l'Association des
Professionnels du Nautisme

Cap d'Agde
28 oct.
au 1^{er} nov.
2022



23^e édition
Salon
Nautique
d'Automne

Agde - Le Grau d'Agde - Le Cap d'Agde - La Tamarissière

agde
Archipel de vie

SOMMAIRE

DÉCOUVERTES - DISCOVERY

- > Nature & Adena pages 1 & 2
- > Pétanque et Jeux Lyonnais page 2
- > Belvédère de la Crie du Grau d'Agde page 2
- > Patrimoine agathois pages 3 & 4
- > Ateliers & jeux pages 4 > 8
- > Expos à découvrir pages 8 & 9
- > Activités de plein air page 10
- > Les marchés page 10

AGENDA - DIARY

- > Octobre-Novembre pages 11 > 19

Direction de la Communication, de l'Animation et de l'Événementiel de la Ville d'Agde
Mairie Mirabel
Rue Alsace Lorraine - CS 20007
34306 Agde Cedex

Maquette :

Céline Gautier, Direction Communication, Animation et Événementiel de la Ville d'Agde

Photos, visuels, illustrations :

Direction Communication, Animation et Événementiel de la Ville d'Agde ; Adobe Stock

Une et pages intérieures :

Salon Nautique, Alexandre Desachy

Découvertes :

Adena ; Henri Comte ; Anne Guillon ; Séverine Hugel - Direction des Affaires Culturelles : Michel Timoléonthos.

Agenda :

Caf (Journée Départementale de la Parentalité) ; Lot (Une vie) ; Christian Audiau (Bled) ; National Tennis Cup ; Cap Échecs ; Céline Nieszawer (Coupable) ; Laurent Gheysens - Direction Communication, Animation et Événementiel de la Ville d'Agde (Nuit du Trail, Kick's Night, Octobre Rose) ; Le mois du Doc ; Geert Roels (Sol bémol) ; Klaris (Ni Brel Ni Barbara) ; Mondino (Maman).

Programme valable au 23/09/2022, sous réserve de modifications ultérieures et animations soumises aux conditions sanitaires en vigueur.

Licences d'entrepreneurs de spectacles

(1-1036567/1-1040671/1-1040674/ 1-1040675/1-1068841

1-1068842/1-1068845/2-1036554/3-1036555)

PROCHAINE ÉDITION LE 1^{er} décembre 2022



Le Cap Agenda est susceptible d'être modifié selon l'évolution de la crise sanitaire.
Nous vous invitons à contacter les organisateurs de chaque animation qui vous informeront des modifications éventuelles.

www.ville-agde.fr



NATURE & ADENA

> DÉCOUVERTE DES OISEAUX DU BAGNAS

Découvrez la diversité d'oiseaux et les paysages au bord de l'étang du Bagnas.

Discover the birds diversity and the landscapes beside the Bagnas pond.

9h > 12h, les samedis (sauf le 15 octobre)

> LE BAGNAS POUR LES ENFANTS

À plumes, à poils ou à antennes, découvrez les habitants du Bagnas et leurs drôles de vies.

Feathered, furry or with antennas, discover the Bagnas inhabitants and their incredible life.

10h > 12h, mercredis 5 (ou 12), 26 octobre et 2 novembre

> SUR LES TRACES DU BAGNAS

Un voyage dans le temps, de nos jours à l'Antiquité. Une balade pour vous raconter la vie des hommes et leur lien avec la nature.

A journey through time, from our days to Antiquity. A walk to tell you about the lives of men and their link with nature.

19h > 12h, mardi 25 octobre et jeudi 3 novembre

> À LA DÉCOUVERTE DU LITTORAL

Entre mer et dunes, découvrez la faune et la flore insoupçonnées des plages.

Récoltez et observez les indices laissés par la mer.

Between the sea and the dunes, discover the unsuspected fauna and flora of the beaches. Collect and observe the signs left by the sea.

14h30 > 16h30, mardi 25 octobre et jeudi 3 novembre

> LES PIEDS DANS LA LAGUNE

Découvrez ce qui se cache dans la lagune de Thau au travers d'une petite pêche à l'épuisette et apprenez à reconnaître les espèces qui y vivent.

Discover what's hidden in the Thau lagoon with a little fishing with a landing net, and learn how to recognize the different species.

14h30 > 16h30, mercredi 26 octobre

> LES RICHESSES DU BAGNAS

De la sansouïre à la roselière, en passant par la prairie, découvrez toutes les richesses de la réserve et comprenez la gestion du site.

From the salt marsh to the reed bed, taking the path through the prairie, rowse all sectors of the Bagnas, and discover the work of the managers of the site.

9h > 12h, les jeudis 27 octobre et 3 novembre

> LES SECRETS DU VOLCAN

En arpentant le Mont Saint-Loup, initiez-vous au volcanisme et à la géologie locale et découvrez les écosystèmes méditerranéens.

An introduction to volcanism and local geology and a discovery of Mediterranean ecosystems.

10h > 12h, les vendredis 28 octobre et 4 novembre

**6 € ; 3 € de 6 à 17 ans ; gratuit - 6 ans. Sur réservation - Upon registration. 04 67 01 60 23. www.adena-bagnas.fr
Maison de la réserve. Domaine du Grand Clavelet. Route de Sète. Agde.**



PÉTANQUE & JEU LYONNAIS

Jeu Lyonnais

> BOULODROME **ANDRÉ BONNAUD**

Rencontres amicales. *Friendly competitions.*

Gratuit. Amicale Boule Lyonnaise de la Clape 06 75 23 35 49

9h > 11h30, tous les jours, jusqu'au 1^{er} novembre. Pinède de la Clape. Le Cap d'Agde

Pétanque

> BOULODROME **PIERRE BRANDANI**

Concours animation doublettes et triplettes les mardis en 3 parties.

Friendly competitions in "doublettes" and "triplettes".

2 €. Infos Pétanque Capagathoise du Môle 06 80 23 46 07

14h30, les lundis, mardis, vendredis et dimanches. Place du Môle. Le Cap d'Agde

> BOULODROME **DE LA BOULE DU CAP**

Concours amicaux en doublettes. *Friendly competitions in "doublettes".*

2 €. La Boule du Cap 06 61 16 50 29

14h30, les mercredis et samedis. Pinède de la Clape. Le Cap d'Agde

> BOULODROME DE LA TAMARISSIÈRE

Concours animation. *Friendly competitions. Free*

Gratuit. La Boule de la Tamarissière 06 20 79 16 06

16h, les mercredis et vendredis. Rue du Commandant Malet. La Tamarissière

> BOULODROME DU FRONT DE MER

Concours amicaux en doublettes ou triplètes. *Friendly competitions in "doublettes" or "triplètes".*

2 €. Amicale des Boulistes du Front de Mer 07 67 52 17 70

14h, les mercredis et vendredis. Rue Paul Isoir. Le Grau d'Agde

> BOULODROME GILBERT RAYSSÉGUIER

Concours animation en doublettes les mardis et en triplètes les jeudis.

Friendly competitions in "doublettes" and "triplètes".

2 €. Les Pétanqueurs Graulens 04 67 21 82 69.

14h30, les mardis et jeudis. Rue des 3 Pins. Le Grau d'Agde



BELVÉDÈRE de la **CRIÉE** du GRAU D'AGDE

> LES COULISSES DE LA PÊCHE

Envie d'étoffer vos connaissances sur le milieu de la pêche ? La flottille de bateaux, les techniques de pêche et les espèces de poissons n'auront plus de secrets pour vous.

Fishing boats, fishing techniques and fishes species will no longer have secrets for you. You will know everything about fisherman activities.

10h > 11h30, du lundi au vendredi jusqu'au 4 novembre

> LA VENTE AUX ENCHÈRES À LA CRIÉE

Soyez indiscrets et suivez le circuit du poisson dès sa débarque jusqu'à son expédition. Observez la vente aux enchères, moment incontournable de la visite.

Be indiscreet and follow the fish circuit from its landing to its sending. Thereafter, attend a live sale of the sea products.

15h > 16h30, du lundi au vendredi jusqu'au 4 novembre

Réservation obligatoire - Upon registration 06 16 07 09 62

7 € ; 6 € de 6 à 12 ans ; gratuit - de 6 ans. lebelvedere.agde@gmail.com

43 quai Commandant Méric. Le Grau d'Agde

2 > DECOUVERTES



PATRIMOINE AGATHOIS

> VISITE DE LA CITÉ D'AGDE ET DES BOURGS

Au détour des nombreuses rues et placettes, découvrez le patrimoine de cette cité construite en pierre basaltique. De nombreuses ruelles et bâtis témoignent d'un passé florissant, de quartiers emblématiques et d'une architecture spécifique de caractère telle la cathédrale fortifiée du XII^{ème} siècle.

In the many streets and squares, discover the heritage of this city built in basalt stone. Many alleys and buildings testify to a flourishing past, emblematic districts and specific architecture of character such as the 12th century fortified cathedral.

8 € ; 3 € (8-12 ans). Sur rendez-vous : 06 03 06 34 60. Cœur de Ville. Agde

> VISITE DU BUNKER-INFIRMERIE 638

Découvrez ce bunker-infirmerie de type 638, de 200 m² avec ses spécificités de défense.

Discovery of the 200m² of the 638 type bunker-infirmary with its special defense systems. Free

Gratuit. Association Agde Histoire 39-45 : 06 22 60 51 83

9h30 > 12h, les samedis.

Camping de la Tamarissière (à côté du château d'eau).

> VISITES GUIDÉES

• L'architecture du XX^{ème} siècle de la station du Cap d'Agde

La station balnéaire (bâtiments et aménagements emblématiques du Centre-Port : la Bulle d'Accueil, les sentiers piétonniers, le quai Saint-Martin, le port de plaisance, le quai principal, la Capitainerie, la tour Agde Marine). Animation du label "Patrimoine du XX^{ème} siècle".

The seaside resort (buildings and facilities emblematic of the Centre-Port: the Bulle d'Accueil, the pedestrian paths, the Saint-Martin quay, the marina, the main quay, the Harbour master's office, the Agde Marine tower). Animation of the label "Heritage of the 20th century".

10h, les mercredis 26 octobre et 2 novembre. Départ : Capitainerie.

Rue de la Capitainerie. Le Cap d'Agde



• Les secrets de la ville d'Agde

Traversez les siècles et découvrez l'âme de cette cité portuaire, la richesse du passé, les trésors du patrimoine de la Perle Noire. Si vous êtes bien attentifs, marins, évêques et consuls vous chuchoteront leurs secrets.

Travel through the centuries and discover the soul of this port city, the richness of the past, the treasures of the Black Pearl heritage. If you pay close attention, sailors, bishops and consuls will whisper their secrets to you.

10h, vendredis 28 octobre et 4 novembre. Départ : Office de Tourisme. Place de la Belle Agathoise. Agde

• Les bains de mer à la Belle Époque au Grau d'Agde

Les bains de mer, architecture et mode de vie à l'embouchure de l'Hérault à la fin du XIX^{ème} siècle. Découverte des villas "Belle Époque" du quartier de l'église du Sacré-Cœur et le long des berges du fleuve illustrant les débuts d'un tourisme balnéaire et de villégiature littorale.

Sea bathing, architecture and way of life at the mouth of the Hérault River at the end of the 19th century discovery of the "Belle Epoque" villas, the Sacré-Cœur church district and along the banks of the river illustrating the beginnings of seaside tourism and coastal resorts.

10h, jeudis 27 octobre et 3 novembre. Départ : Maison des Services Publics.

2, quai Antoine Fonquerle. Le Grau d'Agde

Gratuit - Sur réservation - Free. Upon registration. 06 45 82 46 14. reservation.capdagde.com

Prévoir chaussures adaptées. Suitable shoes required

> BALUDIK

Téléchargez l'application Baludik et découvrez notre territoire à travers des jeux de piste, des balades sonores et de grandes aventures telles que :

Download the app "Baludik" and discover our territory through paper chases, audible walks and big adventures such as:

• Jeu de piste "La quête du Corsaire du roi"

1635 - Claude Terrisse, Corsaire du Roi, devient Capitaine de la Marine Royale. Le Corsaire et son équipage ont fêté cette bonne nouvelle toute la nuit. Pendant ce temps, le Pirate barbaresque "Gale des Mers" a dérobé le Trésor de l'évêque Fulcrand de Barres, la Perle Noire, et s'est enfui. Il faut le prendre en chasse. Mais tous les marins dorment, rien n'est prêt. Saurez-vous aider le corsaire Terrisse à armer son bateau et à réveiller ses hommes ?

1635 - Claude Terrisse, Corsair to the King, becomes Captain of the Royal Navy. The Corsaire and her crew celebrated this good news all night long. Meanwhile, the Barbary Pirate "Gale des Mers" has stolen Bishop Fulcrand de Barres' treasure, the Black Pearl, and fled. He has to be hunted down. But all the sailors are sleeping, nothing is ready.

Are you able to help the corsair Terrisse to equip his boat and wake up his men?

• Jeu de piste "La beauté d'Agathé Tyché"

Grecs, Romains, Wisigoths, croisés, évêques et consuls, pirates, corsaires et bien d'autres personnages ont laissé des traces pour vous conter la fabuleuse histoire de celle que l'on appelle aujourd'hui "La Perle Noire de la Méditerranée". Saurez-vous les retrouver ?

Greeks, Romans, Visigoths, Crusaders, bishops and consuls, pirates, corsairs and many other characters have left traces to tell you the fabulous story of what is now called "The black pearl of the Mediterranean".

Can you find them?

• Balade sonore "Agathé Tyché et Arauris pour les sportifs"

La belle Agathé Tyché n'a de cesse depuis des siècles de séduire Arauris, ce fleuve turbulent qui s'écoule jusqu'à la mer, emportant avec lui tous les secrets de la Perle Noire de la Méditerranée. Vous voulez les connaître ? Courez après eux...

Découvrez son histoire, et parcourez les siècles en suivant le tracé des anciennes processions jusqu'à Notre-Dame de l'Agenouillade. 9 km à pied, à vélo, en trottinette...

The beautiful Agathé Tyché has for centuries seduced Arauris, this turbulent river that flows to the sea, carrying with it all the secrets of the Black Pearl of the Mediterranean. Do you want to know them? Run after them... Discover its history, and travel through the centuries following the route of the ancient processions to Notre-Dame de l'Agenouillade. 9 km on foot, by bike, by scooter...

• Jeu de piste "Les aventures de Gabi le gabian à la recherche des sardines"

Gabi le gabian adore manger, il aime particulièrement les sardines. Il sait que certains des plus gros poissons sont à côté de la place de la Marine. Mais Gabi est un peu tête en l'air, il ne se souvient plus comment s'y rendre. Aidez Gabi à retrouver son chemin pour qu'il puisse se régaler de son poisson préféré !

Gabi the Gabian loves to eat, he particularly likes sardines. He knows that some of the biggest fish are next to the Place de la Marine. But Gabi is a bit scatterbrained, he doesn't remember how he got there. Help Gabi find his way home so he can feast on his favorite fish!

Gratuit - Free. Infos 06 45 82 46 14 - patrimoinelittoral@capdagde.com

Prévoir des chaussures adaptées - Suitable shoes required



> MUSÉE DE L'ÉPHÈBE

Les visites flash du Musée de l'Ephèbe

Découvrez le Musée de l'Ephèbe en 30 mn !

Un focus à la fois synthétique et détaillé sur une œuvre ou une collection.
Dès 13 ans.

Discover the museum in 30 minutes! A synthetic and detailed focus on a work or a collection.

For 13 years old and above. Current admission rate apply.

2,30 €

10h30, les vendredis jusqu'au 4 novembre

Sur réservation 04 67 94 69 60

Mas de la Clape. Le Cap d'Agde



ATELIERS & Jeux

Atelier Photo

À travers des sorties, l'association "Photo Passion Loisir" vous aide à réussir vos clichés et vous explique, si besoin, le fonctionnement global d'un appareil photo numérique et ses différents modes de prise de vue.

Photo Passion Loisir association helps you to realize your pictures and explain how to use a camera.

Horaires et tarifs, se renseigner 06 83 81 28 17 - www.photo-passion-loisir.fr

Atelier "Création de bijoux"

Formatrice, artiste, Géraldine Luttenbacher vous invite à découvrir les différents aspects de la création à travers des modules de stages techniques : création du volume d'un bijou, dessin et recherche par croquis, émail sur cuivre avec création d'un pendentif et sculpture sur cire destinée à la fonte à cire perdue.

Teacher, artist, Geraldine Luttenbacher invites you to discover the different stages of an artistic creation through technical course modules : creation of the volume of a jewel, drawing and research by sketching, enamel on copper with the creation of a pendant and sculpture on wax.

Tarifs et horaires, se renseigner 06 60 97 07 17 - luttenbacher@orange.fr - Atelier Luttenbacher. 1, place Molière. Agde

Atelier "Coquillage et Herbacées"

> INITIATION AQUARELLE

En fin de journée, nous vous accueillons pour un moment de détente créative sur la plage. Cette initiation à la technique de l'aquarelle, dispensée par deux diplômées d'École d'Arts, réveillera sans doute l'artiste qui sommeille en vous ! Dès 13 ans.

*In the evening we welcome you for a moment of relaxation and creation on the beach. This initiation to the watercolour's technic, delivered by two graduates of Fines Arts will awaken the artiste who sleeps in you!
For 13 years old and above.*

16h30 > 18h00, les mercredis sur la plage de la Tamarissière

25 € sur inscriptions. Matériel fourni.

Upon registration. Material included.

Infos : 06 34 08 32 50



Médiathèque Agathoise

> RDV AIDANT CONNECT

Prenez rendez-vous avec un Conseiller Numérique afin de vous aider dans vos démarches administratives en ligne. Ce dispositif de France Connect, dans le cadre de France Relance, permet aux citoyens peu habitués ou débutants dans le monde numérique d'être accompagnés dans leurs démarches sur Internet. Ces rendez-vous sont labellisés et bénéficient d'une garantie de confidentialité.

Make an appointment with a Digital Advisor to help you with your online administrative procedures. This France Connect device, within the framework of France Relance, allows citizens who are new to the digital world to be supported on the Internet. These meetings are labeled and benefit from a guarantee of confidentiality.

10h > 12h, les mardis, mercredis, jeudis et vendredis matin (sur rendez-vous)

> ATELIER BÉBÉ SIGNE

Proposé par l'association "Bébé fais-moi signe". Venez vous initier à la langue des signes avec bébé ! Pour les parents et les tout-petits. À partir de 6 mois.

Sign language initiation for the parents and the little ones. For 6 months and over.

10h > 11h, les samedis 1^{er} et 15 octobre, 12 et 26 novembre

> DÉCOUVERTE DE L'IMPRESSION 3D

Découvrez le monde de la fabrication numérique, de l'idée à la création. Une approche accessible pour tous en une seule séance. À partir de 14 ans.

Discover the world of digital manufacturing, from idea to creation. An approach for everyone in one session. For 14 years old and above.

14h > 16h, samedi 1^{er} octobre

> VOYAGEZ AVEC LA RÉALITÉ VIRTUELLE

À l'occasion de la Semaine Bleue, équipés de casques VR, les plus de 60 ans voyagent dans les plus beaux lieux touristiques sans quitter Agde et explorent de nouveaux horizons grâce à la réalité virtuelle. Animation suivie d'un échange sur les pratiques numériques des seniors autour d'un café ou d'un thé gourmand.

During Blue Week, equipped with VR headsets, the over 60s travel to the most beautiful tourist sites and explore new horizons without leaving Agde thanks to virtual reality.

An activity followed by a discussion on seniors digital habits over a coffee or a gourmet tea.

14h > 16h, mardi 4, jeudi 6 et vendredi 7 octobre

> CYCLE DE DÉCOUVERTE DE L'IMPRESSION 3D

Du logiciel de conception 3D à l'impression elle-même, venez concevoir un objet sur écran et le voir prendre forme en trois dimensions sous vos yeux ! À partir de 14 ans.

From 3D design software to the printing, come and design an object on the screen and see it take shape in three dimensions right before your eyes! For 14 years old and above.

14h > 16h, les mercredis 5 et 12 octobre

> "CAFÉ BABEL"

Lectures d'albums plurilingues, en français, arabe, espagnol et italien, pour faire sonner les histoires dans les langues du monde ! De 3 à 6 ans.

Plurilingual album readings, in French, Arabic, Spanish and Italian, to make the stories ring out in the languages of the world! From 3 to 6 years old.

14h30 > 15h30, les mercredis 5 octobre et 9 novembre

> INITIATIONS NUMÉRIQUES START'IN M@G

Niveau débutant. Initiation à l'utilisation d'un poste informatique.

For beginners. Learn how to use a computer station.

- La gestion de périphériques (imprimantes, clefs USB, disques durs externes, appareils photos...) *USB keys, external hard drives, cameras, etc.*. **9h30 > 11h, vendredi 7 octobre**
- Les bases du traitement de texte. *The basics of word processing.* **9h30 > 11h, vendredi 14 octobre**

> JEU SUR TABLETTE & SMARTPHONE "JARDIN DES MOTS"

Testez ce nouveau jeu sur tablette ou smartphone. Facile à jouer, "Jardin des mots" est le jeu de lettres parfait pour apprendre en s'amusant, tester sa mémoire. Simple et accessible à tous, vous pourrez enrichir votre vocabulaire, mémoriser de nouveaux mots et améliorer votre orthographe !

Test this new game on tablet or smartphone. Easy to play, "Word Garden" is the perfect word game to learn while having fun, testing your memory. Simple and accessible to all, you can enrich your vocabulary, memorize new words and improve your spelling!

10h30 > 12h, les samedis 8 octobre et 19 novembre

> INITIATION À LA PHOTO NUMÉRIQUE "ARCHITECTURE ET PATRIMOINE"

Cette initiation sera l'occasion de visiter les monuments du patrimoine agathois et leur mise en valeur. Découvrez votre appareil reflex ou hybride, le rôle des différentes focales ainsi que les possibilités de créations qui s'offrent à vous. Le thème de l'architecture sera abordé à la fois sur le plan technique mais aussi artistique en s'inspirant des plus grands. Du côté du cadrage, le travail sera axé sur les courbes, la symétrie, les reflets, la perspective et tout ce qui peut aider à rendre une image unique. Viendra ensuite le temps du tri des clichés et du post-traitement sur GIMP où vous apprendrez à améliorer, recadrer, embellir et présenter vos images sur un blog ou padlet. À partir de 14 ans.

This initiation will be an opportunity to visit and see the Agde heritage monuments enhanced. Find out more about your reflex or hybrid camera, the role of the different focal lengths as well as the creative possibilities that are available to you. The architectural theme will be approached both technically and artistically, drawing inspiration from the greatest. Concerning the composition, the work will focus on curves, symmetry, reflections, perspective and anything that can help make an image unique. Then it will be time to sort the shots and post-processing on GIMP where you will learn how to improve, refocus, embellish and present your images on a blog or padlet.

For 14 years old and above.

14h > 16h, les samedis 8, 22 octobre et 19 novembre

> JEUX DE SOCIÉTÉ

Animés par Matthieu Métivet pour les parents et les enfants. Une trentaine de nouveaux jeux différents vous attend. Qu'ils soient classiques, d'ambiance ou de stratégie, vous passez un moment convivial. Dixit, Scrabble, Loup-Garou... À partir de 8 ans.

Board games discovery for parents and children. For 8 years old and above.

14h30 > 16h30, mercredi 12 octobre

> ATELIER JEUX VIDÉO

Découvrez le jeu vidéo sous un autre angle, ludique et pédagogique avec une sélection établie par les bibliothécaires. À partir de 8 ans.

Discover the video game from another angle, fun and educational with a selection established by the librarians. For 8 years old and above.

14h > 16h les samedis 15 octobre et 26 novembre

> ATELIER "CRÉATION DE DÉCOR EN PAPIER"

De 5 à 8 ans.

Workshop to create paper setting. From 5 to 8 years old.

14h > 16h, samedi 15 octobre

> INITIATION AU MANGA NUMÉRIQUE

Initiation au dessin sur Ipad. En plus d'appréhender l'outil digital, cet atelier permet aux participants d'apprendre à créer un manga. Avec l'application Procreate, ils pourront apprendre à gérer les calques, créer des pinceaux et utiliser les avantages propres au numérique pour les appliquer à leurs dessins et planches de manga grâce à l'Apple Pencil. À partir de 13 ans.

Introduction to drawing on Ipad. In addition to understanding the digital tool, this workshop allows participants to learn how to create a manga. With the Procreate app, they will be able to learn how to manage layers, create brushes and use the unique advantages of digital to apply them to their drawings and manga art using Apple Pencil.

From 13 years old and over.

14h > 15h30, les mercredis 19 octobre et 16 novembre

> ATELIER "DÉCO D'HALLOWEEN"

Créations de décorations d'Halloween en papier. À partir de 8 ans.

Workshop to create Halloween's paper setting. From 8 years old and over.

14h30 > 16h30, les mercredis 19 et 26 octobre

> # APPELLE TON BIB !

Besoin de conseils pour faire une rédaction, réaliser un exposé, préparer un examen en français, histoire ou sciences humaines ?

Ton bibliothécaire est là pour te donner un coup de main !

À partir de 11 ans.

Need advice on writing, giving a presentation, preparing for an exam in French, history or the humanities? Your librarian is here to give you a hand! From 11 years old and over.

16h > 18h, les mercredis 19 octobre et 30 novembre



> # ATELIER "FABRIQUE TA POUPÉE TRACAS"

Au Guatemala, de petites poupées soulagent les peines : on les appelle les poupées tracas. Elles sont offertes aux enfants qui parfois s'inquiètent et ont besoin de confier leurs peurs. Les enfants racontent leurs soucis à leurs petites poupées avant de s'endormir et les glisse sous l'oreiller. Le lendemain, les soucis ont disparu car les poupées s'en préoccupent à leur place ! Viens écouter l'histoire de "Billy se bile" et fabriquer ta propre poupée tracas ! À partir de 5 ans.

In Guatemala, small dolls ease grief: they are called hassle dolls. They are offered to children who sometimes worry and need to confide their fears. Children tell their worries to their little dolls before falling asleep and slip them under the pillow. The next day, the worries are gone because the dolls take care of them for them! Come listen to the story of "Billy se Bile" and make your own hassle doll! From 5 years old and over.

14h30 > 16h, mardi 25 octobre

> HISTOIRES POUR LES PETITES OREILLES

Lecture d'albums pour les tout-petits. De 0 à 3 ans.

Story telling for the little ones. From 0 to 3 years old.

10h30 > 11h, les mercredis 26 octobre et 2 novembre

> "LES ATELIERS DU CONTEUR" SPÉCIAL HALLOWEEN

Pour cette session, venez découvrir des histoires qui font peur ! Écoute le conte et fabriquez votre boîte à histoires ! À partir de 5 ans.

Halloween's story telling. Listen to the tale and create your own story box. From 5 years old and over.

14h30 > 16h30, les jeudis 27 octobre et 3 novembre

> "HISTOIRES À SIGNER" SPÉCIAL HALLOWEEN

Proposées par "Bébé fais-moi signe". Découvrez la langue des signes française au travers d'histoires et de contes d'Halloween. De petits ateliers interactifs où les enfants pourront apprendre quelques signes tout en s'amusant. Venez partager ce moment convivial alliant LSF, mime et théâtre ! De 3 à 5 ans.

Discover the French sign language through Halloween stories and tales. Small interactive workshops where children can learn a few signs while having fun. Come and share this convivial moment combining LSF, mime and theatre! From 3 to 5 years old.

10h, samedi 29 octobre

> ATELIER D'ÉCRITURE FANTASY

J.R.R. Tolkien, C.W. Lewis, J.M. Barry et bien d'autres ont été les précurseurs de la littérature fantasy et de l'imaginaire. Découvrez ce genre littéraire très particulier mais aussi ses codes et son contexte historique puis créez et inventez votre propre monde, vos cartes, vos personnages et leur histoire. À partir de 10 ans.

J.R.R. Tolkien, C.W. Lewis, J.M. Barry and many others were the precursors of fantasy literature and the imaginary. Discover this very particular literary genre but also its codes and its historical context, then create and invent your own world, your maps, your characters and their story. From 10 years old and over.

14h30 > 16h30, samedi 29 octobre



> ATELIER POP-UP

Venez apprendre à créer une carte pop-up ! À partir de 9 ans.

Come and learn how to create a pop-up card! From 9 years old and over.

14h30 > 16h30, les mercredis 2, 16 et 30 novembre

> ATELIER "BRUITAGE"

Avec Ysolde Bouchet de "Mowat Films". Après avoir visionné le documentaire "La marche de l'empereur" à 14h, les enfants analysent avec l'intervenante, la place du son au sein de ce film, puis, par petits groupes, ils proposeront un bruitage en direct d'une séquence du film.

À partir de 9 ans.

After watching the documentary, the children with the speaker analyze, the role of sound in this film, then, in small groups, they will propose a live sound effect of a sequence of the film.

From 9 years old and over.

16h, samedi 5 novembre

> ATELIERS NUMÉRIQUES SURF'IN M@G

Besoin de se perfectionner sur l'usage d'Internet ? Venez découvrir les outils nécessaires pour se connecter, surfer sur le net en toute sécurité et correspondre avec le monde entier.

Need to improve your Internet usage? Come and discover the tools you need to connect and surf the net safely.

- Les navigateurs et moteurs de recherche Internet. *Internet browsers and search engines*

9h30 > 11h, vendredi 18 novembre

- La création d'une boîte mail. *The creation of a mailbox.*

9h30 > 11h, vendredi 25 novembre

> SOIRÉE "JEUX DE RÔLE SUR TABLE"

Le temps d'une soirée, venez vivre les aventures de héros intrépides dans un monde fictif mais avec de réels partenaires. Débutants ou initiés, partagez cette soirée en famille.

À partir de 12 ans, avec un adulte accompagnateur.

For an evening, experience the adventures of intrepid heroes in a fictional world but with real partners. Beginners or initiated, share this evening with the family. For 12 years old and over.

18h30 > 23h30, vendredi 18 novembre

> ATELIER DE SENSIBILISATION AUX TROUBLES DYS

Avec l'association "Dyspraxiques mais fantastiques". À l'occasion de la séance des "a-priori du mardi" proposée sur cette thématique, profitez de ces ateliers pratiques pour mieux comprendre les différents troubles DYS.

With the association "Dyspraxic but fantastic" take advantage of practical workshops, on the occasion of the "Tuesday a-priori" in order to understand the different DYS disorders better.

14h30 > 16h30, mercredi 23 novembre

Musée de l'Éphèbe

> JEU VIDÉO "APOTHÉON"

Jeu d'action héroïque dans l'univers de la mythologie de la Grèce antique. Dès 13 ans.
Heroic video action game taking place in the mythological world of ancient Greece.
For 13 years old and over.

Gratuit. Durant les horaires d'ouverture du Musée, du samedi 22 octobre au dimanche 6 novembre

> JEU VIDÉO "LA STATUE D'ALEXANDRE"

Dans la peau d'un marchand grec, le joueur part dans une aventure virtuelle et archéologique. Dès 8 ans.
Step into the shoes of a Greek merchant and set off on an adventure which is both virtual and archeological. *For 8 years old and over.*

Gratuit. Durant les horaires d'ouverture du Musée, du samedi 22 octobre au dimanche 6 novembre

> JEU VIDÉO "SONG OF THE DEEP"

Une plongée dans les profondeurs de l'océan à bord d'un bathyscaphe. Créatures légendaires, énigmes, puzzles... Surmonte les obstacles afin d'aider Merryn, fille de marin, partie à la recherche de son père disparu.
Dès 8 ans.
Immersion in the ocean depths on board a submersible. Legendary creatures, riddles and puzzles...
For 8 years old and over.

Gratuit. Durant les horaires d'ouverture du Musée, du samedi 22 octobre au dimanche 6 novembre

> JEU DE PISTE "LA ROUE TOURNE"

Partez à la recherche d'objets cachés et découvrez l'histoire qui s'y rattache.
Pensez à amener votre crayon ! Dès 7 ans. Présence d'un adulte obligatoire.
Thanks to a wheel of the fate, leave in search of hidden objects and discover their history.
Bring your pencil! For 7 years old and over. An adult must be present.

Gratuit jusqu'à 15 ans ; tarif d'entrée en vigueur pour les adultes
Durant les horaires d'ouverture du Musée, du samedi 22 octobre au dimanche 6 novembre

> ATELIER "MOSAÏQUE ANTIQUE"

Visite ludique en première partie, afin de découvrir l'Embléma de mosaïque et sa légende...
En deuxième partie, les enfants réalisent eux-mêmes leur propre mosaïque. À partir de 7 ans.
Les parents sont les bienvenus pour accompagner leurs enfants tout au long de la matinée
The first part is a fun visit to discover the mosaic emblem and its legend...
In the second part, the children make their own mosaic. From 7 years old and over.
Parents are welcome to accompany their children throughout the morning

4,70 €
10h > 12h15, les mercredis 26 octobre et 2 novembre

Infos et réservations 04 67 94 69 60
Mas de la Clape. Le Cap d'Agde

Musée Agathois Jules Baudou

> JEU DE PISTE "LA ROSE DES VENTS"

Grâce à une rose des vents, orientez votre recherche dans les salles du Musée à la découverte d'objets mystérieux qui vous révéleront leur histoire. Dès 7 ans.

Using a wind rose, direct your search through the museum's rooms to discover mysterious objects which will reveal their history to you. From 7 years old and above.

Free until 15 years old. Current admission rates apply for adults

Gratuit jusqu'à 15 ans. Tarif d'entrée en vigueur pour les adultes
Durant les horaires d'ouverture du Musée, du samedi 22 octobre au dimanche 6 novembre

> JEU DE PISTE "CORSAIRES ET PIRATES... EN COURSE"

Une bande de pirates a pris d'assaut la pinque barque "La Sylvie" et s'est emparée d'une somme considérable d'or. Retrouvez leur piste et déjouez les pièges qu'ils ont semés. Dès 7 ans.

A band of pirates has captured the ship and stolen the gold. Follow the trail and evade the trap which they have set. For 7 years old and over. Free until 15 years old.

Current admission rates apply for adults

Gratuit jusqu'à 15 ans. Tarif d'entrée en vigueur pour les adultes
Durant les horaires d'ouverture du Musée, du samedi 22 octobre au dimanche 6 novembre

Infos et réservations 04 67 94 92 54
5, rue de la Fraternité. Aqde



EXPOS À DÉCOUVRIR

Galerie de la Perle Noire

> "LES BLEUS DE LA FORÊT"

De Sandrine Pincemaille et Thalia Reventlow et des ateliers d'Art de la Perle Noire.

"Les bleus de la forêt", dans sa formulation énigmatique, montre comment deux créatrices imaginent cette forêt primaire. D'un côté, Sandrine Pincemaille, artiste plasticienne et licière à Chalonnes sur Loire, propose une dizaine de grands formats d'aériennes dentelles de fils transparents, évoquant une forêt

fantomatique, un monde de transparence et de légèreté. De l'autre, Thalia Reventlow, sculptrice et designer céramique audoise, présente, en contraste absolu avec Sandrine Pincemaille, des sculptures de petites tailles, denses mais aux lignes très épurées. Des créatures animales vertes et bleues dans une forêt de dentelle...

"Les bleus de la forêt", in its enigmatic formulation, shows how two creators imagine this primary forest. On the one hand, Sandrine Pincemaille, visual artist and licière in Chalonnes sur Loire, offers a dozen large formats of aerial lace of transparent threads, evoking a ghostly forest, a world of transparency and lightness. And the other, Thalia Reventlow, sculptor and ceramic designer from the Aude, presents, in absolute contrast to Sandrine Pincemaille, small sculptures, dense but with very refined lines. Green and blue animal creatures in a forest of lace...

Du vendredi 28 octobre au vendredi 2 juin 2023

Entrée libre. Free entrance. 10h > 12h00 / 14h > 18h, du mardi au samedi
Infos et réservations Métiers d'Art 04 67 26 94 12 - 6, place Molière. Agde

Îlot Molière

> "ENTRE CIEL ET MER"

Clichés de Renaud Dupuy de la Grandrive

Voyage photographique d'Agde à Portiragnes en passant par Vias, une balade en images des paysages, patrimoine naturel et historique, au fil des saisons.

Photographic journey from Agde to Portiragnes via Vias, a stroll in images of landscapes, natural and historical heritage, over the seasons.

Jusqu'au mercredi 2 novembre



> "LE PALAIS EPISCOPAL"

Venez découvrir: l'évolution de la place de l'Évêché, les vestiges d'un plafond peint de la deuxième moitié du XVI^{ème} siècle, la construction du pont suspendu, le tribunal de commerce, la maison de l'évêque et siège du pouvoir...

Come and discover: the evolution of the bishopric square, the remains of a painted ceiling from the second half of the 16th century, the construction of the suspension bridge, the commercial court, the bishop's house and seat of power...

Du jeudi 3 novembre au mardi 31 janvier 2023

Entrée libre, aux horaires d'ouverture de l'Îlot Molière. Free entrance during the opening time of the Îlot Molière
Infos Mission Patrimoine Littoral 06 45 82 46 14
Office de Tourisme. Place de la Belle Agathoise. Agde

Espace Molière

> "ART SACRÉ, ART PROFANE"

Avec les œuvres de Michel Timoléonthos

Découvrez une sélection des œuvres de cet artiste entier, absolu et généreux, disparu prématurément à l'âge de 44 ans et qui a laissé une œuvre foisonnante et puissante, véritable hymne à la joie de vivre et à l'amour. Entre "art sacré" et "art profane", ce rendez-vous sera l'occasion d'apprécier l'élégance d'expression, la pureté du trait et la manière de faire chanter les couleurs d'un artiste qui s'est essayé avec brio et curiosité à toutes les techniques picturales, que ce soit l'huile, l'aquarelle, le pastel ou encore la gravure. Et qui souhaitait simplement "que toutes les choses de (s)a vie soient aussi grandes que (s)on désir de peindre".

Discover a selection of the works of this absolute, perfectionist and generous artist, who passed away prematurely at the age of 44 and who left an abundance of powerful work, a true hymn to the joy of living and to love. Between "sacred art" and "profane art", this occasion will be an opportunity to appreciate the elegance of expression, the purity of the line and the way of making the colours sing of an artist who has tried with panache and curiosity all pictorial techniques, whether it be oil, watercolour, pastel or engraving. And who simply wished "that all the things in (his) life be as great as his desire to paint".

Jusqu'au samedi 5 novembre

> "IMAGES INNÉES"

Peintures d'Anne Guillon

Si son travail est de facture contemporaine, il se dégage de ses contours une ambiance à la limite d'un conte oriental : l'effet des couleurs (des ocres, des bruns, des beiges, des bleus ou des verts délicats), la présence moirée des matières, l'atmosphère d'un jardin protégé confèrent à ses œuvres une douceur globale. Les motifs décoratifs, associés aux collages, ont une présence sur l'ensemble du tableau et se jouent de la limite entre les personnages et leur environnement.

If his work is contemporary in style, its contours give off an atmosphere bordering on an oriental tale: the effect of colors (ochres, browns, beiges, blues or delicate greens), the presence shimmering materials, the atmosphere of a protected garden give his works an overall softness. The decorative motifs, associated with the collages, have a presence throughout the painting and play with the limit between the characters and their environment.

Vernissage : jeudi 17 novembre, à 18h30

Du vendredi 18 novembre au samedi 24 décembre



Entrée libre - Free entrance. Infos 04 67 32 35 76 - 04 67 94 65 80

10h > 12h / 14h > 18h, du mardi au samedi (sauf jours fériés). Place Molière. Agde

Musée Agathois Jules BAUDOU

> 8^{ÈME} ÉDITION DE "L'ART EN COURS" - "VAGUE À L'ÂME"

Cœuvres de Romain Ventura

Jeune artiste nîmois, Romain Ventura a d'abord été formé dans une école de cinéma d'animation (l'ESMA) avant de faire un bref passage par l'école des Beaux-Arts de Montpellier. Sa pratique de la peinture s'est, quant à elle, construite de manière autodidacte. Le but de son travail est de révéler les différentes composantes de notre société moderne ainsi que ses changements grâce notamment aux outils de cette même modernité (téléphone portable, ordinateur, etc.).

Romain Ventura a Young artist from Nîmes, was first trained in an animation film school (ESMA) before doing a brief stint at the School of Fine Arts in Montpellier. His way of painting is self-taught. The purpose of his work is to reveal the different components of our modern society as well as its changes thanks in particular to the tools of this same modernity (mobile phone, computer, etc.).

Jusqu'au dimanche 7 mai 2023

Tarif d'entrée en vigueur - Current admission rates apply. Infos 04 67 94 92 54
10h > 12h30 / 13h30 > 17h30, du mardi au samedi. 5, rue de la Fraternité. Agde

Moulin des Évêques

> "HOMMAGE À MICHEL ADGÉ (1943 - 2022)"

Dans le cadre des 90 ans de l'Escolo dai Sarret, Michel Adgé avait souhaité exposer certaines acquisitions réalisées par l'Escolo sous sa présidence, des volumes rares de sa bibliothèque personnelle, ainsi que des outils et instruments ayant trait au monde viticole et à d'autres métiers.

As part of the 90th anniversary of the Escolo dai Sarret, Michel Adgé wanted to exhibit certain acquisitions made by the Escolo under his presidency, rare volumes from his personal library, as well as tools and instruments relating to the world of wine and other trades.

Infos 04 67 94 92 54 - 06 78 52 64 47

Jusqu'au samedi 1^{er} octobre

Entrée libre - Free entrance.

10h > 13h / 15h > 18h30, tous les jours sauf le dimanche. Avenue du 8 mai 1945. Agde

Autres Lieux

> LES ARTISTES SOLIDAIRES AGATHOIS

Peintures, sculptures et photographies.

Du lundi 3 octobre au samedi 26 novembre.

Entrée libre. Infos ASAGATH 06 83 25 44 10 - 06 52 47 11 97

Galerie marchande d'Hyper U. Bd Maurice Pacull. Agde

ACTIVITÉS DE PLEIN AIR

> ATELIER DE SYLVOTHERAPIE AVEC QI-GONG

La Sylvothérapie ou Shinrin Yoku est une pratique médicale japonaise, dont plusieurs études ont démontré ses bienfaits pour la santé. Marche, exercices respiratoires associés à des mouvements en harmonie avec la nature. Avec Nicolas JB Pinelli, Chercheur, Dr. en sciences.

Forest bathing, Tree Hugging or Shinrin Yoku is a Japanese medical practice demonstrated healthy by many studies. Walking, moves and breathing exercises in harmony with nature. Upon registration

9h > 11h, samedis 1^{er} octobre et 5 novembre. Mont Saint-Loup. Le Cap d'Agde
10 € ; gratuit enfants accompagnés d'un adulte.

Sur Inscription : njbpinelli@hotmail.com / 06 12 18 89 49

> CIRCUIT DE DÉCOUVERTE ENVIRONNEMENTAL "CAPTAIN GAME"

En famille ou entre amis, ce circuit original vous fera découvrir le Cap d'Agde autrement avec ses deux parcours ludiques de 3 km. Retrouvez les 12 bornes réparties autour du Port du Cap d'Agde et poinçonnez vos réponses. Les questions permettent de sensibiliser le public à l'environnement marin, tout en alliant balade et jeu.

With family or friends, discover the Cap d'Agde in a different way with its two original, fun 3 km circuits. Find the 12 terminals placed around the port of Cap d'Agde and punch your answers. The questions make it possible to raise public awareness of the marine environment, while combining walks and games.

Gratuit - Free. Infos Capitainerie 04 67 26 00 20

Carte à récupérer à la Capitainerie, à l'Office de Tourisme ou au Centre Nautique du Cap d'Agde

Les MARCHÉS

> JEUDIS

Place des Mûriers, **Le Grau d'Agde** - Alimentaire & vestimentaire
Sur la Promenade, **Agde** - Alimentaire & vestimentaire

> SAMEDIS

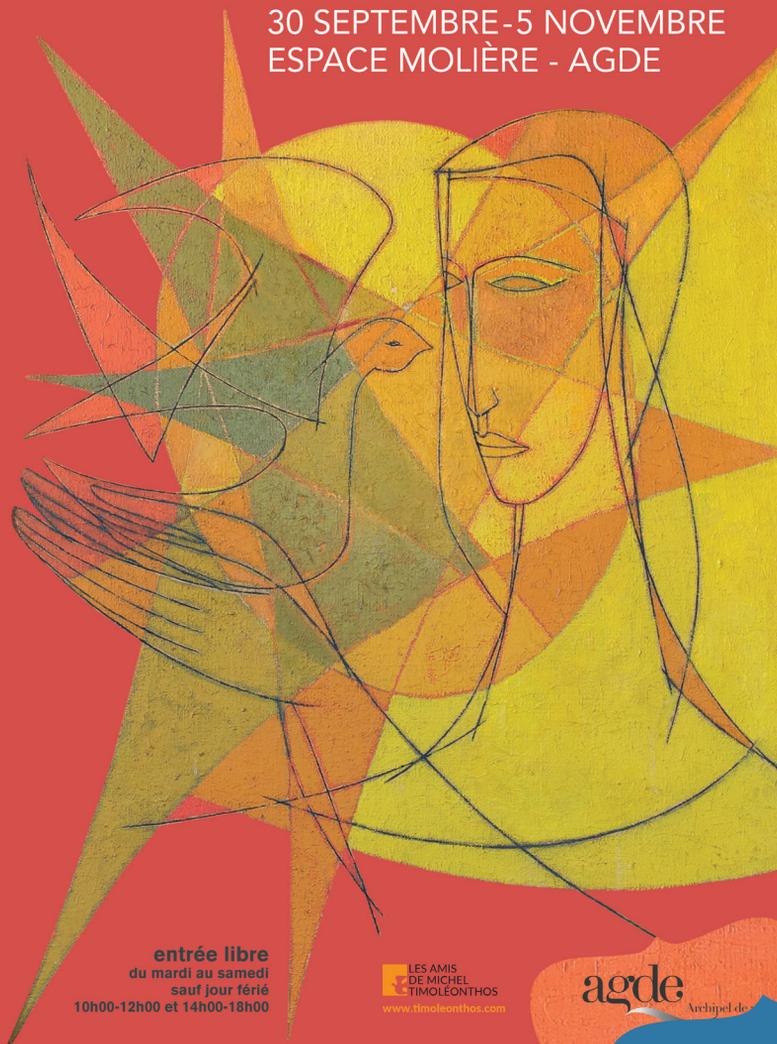
Mail du Cœur de Station, **Le Cap d'Agde** - Alimentaire & vestimentaire

> DIMANCHES

Place des Mûriers, **Le Grau d'Agde** - Alimentaire & vestimentaire

EXPOSITION
MICHEL ART SACRÉ, ART PROFANE
TIMOLÉONTHOS

30 SEPTEMBRE - 5 NOVEMBRE
ESPACE MOLIERE - AGDE



entrée libre
du mardi au samedi
sauf jour férié
10h00-12h00 et 14h00-18h00

LES AMIS
DE MICHEL
TIMOLÉONTHOS
www.timoleonthos.com

agde
Archipel de

10 > DECOUVERTES

OCTOBRE

SAMEDI 1^{ER} OCTOBRE

> Conférence et présentation "Les incunables de Monseigneur de Saint-Simon et le Saint-Christ d'Agde, un destin commun"

Avec Jean-Luc Lefranc, de l'Escolo dai saret

Sauvés de la destruction par les Agathois à la Révolution, le Saint-Christ et les incunables du dernier évêque d'Agde, à savoir Supplementum Chronicarum, Venise 1492 et Liber Ysagøerarum Paris 1490, font partie du patrimoine d'Agde. Le Saint-Christ pourrait-il être attribué à Michel-Ange, les incunables auraient-ils appartenu au grand dramaturge, poète et acteur anglais William Shakespeare ? Les recherches menées sur ces sujets ont déjà intéressé et fait venir à Agde des spécialistes de renommée internationale. Un point sera fait sur l'avancée des investigations.

Saved from destruction by the Agathois during the Revolution, the Holy Christ and the incunabula of the last bishop of Agde, namely Supplementum Chronicarum, Venice 1492 and Liber Ysagøerarum Paris 1490, are part of the heritage of Agde. Could the Holy Christ be attributed to Michelangelo, could the incunabula have belonged to the great English playwright, poet and actor William Shakespeare? The research carried out on these subjects has already interested and brought to Agde specialists of international renown. An update will be made on the progress of the investigations.

Entrée gratuite. Infos 04 67 94 92 54
17h. Moulin des Evêques. Avenue du 8 mai 1945. Agde

DIMANCHE 2 OCTOBRE

> Régate solitaire "Thierry Dodet"

Visible des Falaises.

Sailing regatta, visible from cliffs Falaises. Free for public

Gratuit pour les spectateurs.

Infos www.soracagde.com

Départ : 10h30. Centre Nautique. Av. du Passeur Challiès. Le Cap d'Agde



DU DIMANCHE 2 OCTOBRE AU JEUDI 17 NOVEMBRE

> Octobre rose



Organisée par la délégation agathoise de la Ligue contre le Cancer, la Semaine Rose s'inscrit dans le programme de sensibilisation nationale "Octobre Rose" axé sur le dépistage, la prévention, la solidarité et le soutien. Les bénéfices récoltés sont reversés à la Ligue contre le Cancer.

Organised by the Agde delegation of the French League Against Cancer, Pink Week is part of the "October Rose" national awareness campaign, focused on screening and prevention, solidarity and support. All profits will be given to the French League against Cancer.

• Dimanche 2 octobre "Course Rose"

- Parcours 5 km : pistes cyclables accessibles rollers, poussettes, trottinettes, fauteuils roulants...

5 km race cycle paths accessible roller-blades, push-chairs, scooters, wheelchairs.

- Parcours 10 km chronométré et non chronométré.
10 km race timed or not timed.

- Parcours enfants sur 1km, gratuit.

Children's race 1km, free.

10 € en prévente ; 15 € sur place ; 5 € - de 10 ans.

Inscriptions sur www.ats-sport.com

8h > 10h15 : inscriptions. *Registration*

11h : départ de la course. *Race departure*
Parvis du Palais des Congrès Cap d'Agde Méditerranée.
Rond-point du Carré d'As. Le Cap d'Agde

• Vendredi 14 octobre "Soirée V&B"

Soirée rose et tombola.

À partir de 19h. 6 rue de Chiminie. Agde

• Samedi 15 octobre "Bal des pompiers"

1 conso offerte aux personnes vêtues de rose.
Bar et formule tapas sur place.

1 drink offered to all the persons dressed in pink. Bar and tapas.

Entrée : 10 €. Inscriptions www.amicalepompiersagde.fr
06 22 81 29 82

19h > 02h. Théâtre de l'Ardaillon. 41 avenue de Béziers. Vias

- **Judi 20 octobre "Soirée rose au cinéma Le Travelling"**
Projection d'un film suivie d'une dégustation.

Film screening followed by a local products tasting.

10 €. Réservations 04 67 00 02 71 ou en ligne
sur www.cineagde.com

21h. Cinéma le Travelling. Rue des Tuileries. Agde

- **Samedi 5 novembre "Jumping Fitness"**
Venez vous défouler sur un rythme endiablé
avec Ghislain et Fiona.

Come and let off steam at a frenzied pace with Ghislain & Fiona.

Infos et réservations 06 23 45 46 24

18h30. Espace Carayon. Complexe des 7 Fonts. Agde

- **Dimanche 6 novembre "Grand Loto"**

Nombreux lots à gagner. *Big lottery with many presents to win.*

20 parties. 2 € le carton ; 10 € les 6 cartons.

Tombola : 2 € le ticket

15h. Salle des Fêtes. Rue Brescou. Agde

- **Judi 17 novembre Compétition mixte de golf
"Les Roses de Balnéocap"**

Départ en Shot Gun. Formule Greensome.

Repas possible sur place. Remise des prix et tirage
de la tombola à l'issue du repas.

*Shot Gun start. Greensome formula. Meals possible on
site. Prize giving and raffle draw at the end of the meal.*

10 € abonnés / 50 € non abonnés.

Tombola : 2 €. Sur inscription 04 67 26 54 40
ou www.golfcapdagde.com

Golf International du Cap d'Agde. 4, avenue des Alizées.
Le Cap d'Agde

- **Toute la semaine**

Stand d'information à chaque activité, vente de goodies
(rubans, bijoux, jetons de caddy,...). Tout le mois d'octobre :
illumination des bâtiments du patrimoine de la Ville d'Agde
(Moulin des Evêques, Pont des Maréchaux, fontaine
de la Belle Agathoise).

Tombola : 2 € le ticket. Tirage au sort le 31 octobre.
Infos : liguecanceragde@gmail.com

MARDI 4 OCTOBRE

> Collecte de sang

9h > 19h. Salle des Fêtes. Rue Brescou. Agde

JEUDI 6 OCTOBRE

> Séance "Le Club" : "Full Metal Jacket"

Présentée par le Lycée Auguste Loubatières.
Projection suivie d'une discussion.

Film screening followed by a discussion.

5,50 €. Infos 04 67 00 02 71 - www.cineagde.com
18h15. Cinéma Le Travelling. Rue des Tuileries. Agde

VENDREDI 7 OCTOBRE

> Lectures de textes "Démons et des mots"

Lecture par Philippe Poulain de "La Librairie à côté".
"Francis Bacon, face et profil". Ce peintre de la violence,
de la cruauté, de la tragédie, a eu la chance de rencontrer
de grands critiques, écrivains et historiens d'art.
Plusieurs romans ont récemment mis en avant son enfance,
sa révolte, rendant à l'artiste londonien ses zones d'ombres
et ses fulgurances.

Texts reading. "Francis Bacon, face and profile".

*This painter of violence, cruelty, tragedy, had the chance to
meet great critics, writers and art historians. Several novels
have recently highlighted his childhood, his revolt, giving
back to the London artist his gray areas and his dazzling
nature. Upon registration. Free*

Gratuit. Sur réservation 04 67 94 67 00

18h. Médiathèque Agathoise. Place du Jeu de Ballon. Agde

DIMANCHE 9 OCTOBRE

> Vide grenier

Garage sale

Infos Lien Agathois 06 15 33 38 67 - 06 10 69 33 47

7h > 17h. Parking du Gévaudan. Le Cap d'Agde

DU LUNDI 10

AU VENDREDI 14 OCTOBRE

> Bourse aux vêtements

Hommes, femmes et enfants à partir de 14 ans, linge
de maison, vêtements de sport, chaussures, sacs...

*Stock exchange of women, men and children
(from 14 years old) clothes, shoes, hand bag, home textiles...
Free entrance*

Dépôts - *Deposits* : lundi sur rendez-vous

Ventes - *Sales* : mardi, 14h > 18h, mercredi, 9h > 18h

Remboursement et remise des invendus

Reimbursement : vendredi, 13h > 16h

Entrée libre. Infos Association BADJ 06 04 52 17 62

Salle des Fêtes. Rue Brescou. Agde

VENDREDI 14 OCTOBRE

> Conférence "L'actualité de l'archéologie dans l'Agadès"

Présentation de l'actualité des sites archéologiques sur Agde et autour d'Agde, avec entre autres l'évocation de La Motte 2, les prospections dans le fleuve Hérault, les sources documentaires sur Agde Antique, le diagnostic de fouille sur la promenade...

Presentation of the latest news concerning the archaeological sites in Agde and around Agde, with, amongst other things, the evocation of La Motte 2, surveys in the Hérault river, documentary sources on Antique Agde, the diagnosis of excavations on the promenade...

Free entrance. Registration recommended.

Entrée libre. Réservation conseillée 04 67 94 69 60
15h > 17h30. Musée de l'Ephèbe. Mas de la Clape.
Le Cap d'Agde

VENDREDI 14 OCTOBRE

> Journée départementale de la Parentalité

AVOIR DU TEMPS POUR SOI
QUAND ON EST PARENT,
EST ESSENTIEL...



La Caf de l'Hérault et son partenaire Parentalité 34 organisent la 8^{ème} journée de la parentalité dans l'Hérault.

Un événement ouvert aux professionnels de la parentalité, de l'éducation ainsi qu'aux parents en quête de réponse !
Le thème de cette journée : "le répit parental". Conférences et ateliers autour de ce sujet se dérouleront tout au long de la journée.

La Caf de l'Hérault and its partner Parentalité 34 organize the 8th day of parenthood in Hérault. An event open to professionals in parenting, education and parents in search of answers! The theme of this day: "parental respite". Conferences and workshops on this topic will take place throughout the day.

Gratuit. Sur inscription : www.parentalite34.fr/inscription-8eme-journee-departementale-de-la-parentalite-cest-decide-jparent-pause
8h30 > 17h. Palais des Congrès Cap d'Agde Méditerranée

VENDREDI 14 OCTOBRE

> "Une Vie"



Théâtre, drame

D'après le roman de Guy de Maupassant. Avec Clémentine Céliarié

"Une vie, voyez-vous, ça n'est jamais si bon ni si mauvais qu'on croit". C'est sur cette phrase que Maupassant achève son premier roman. Il nous y raconte l'histoire de Jeanne. Une vie parmi d'autres, et toutes les vies en une. Jeanne est à elle seule toutes les femmes. Les saisons de l'existence se suivent, l'amour et la mort se succèdent, et l'éternel recommencement est là, tout près.

"Life, you see, is never as good or as bad as you think".

It is with this sentence that Maupassant ends his first novel. He tells us the story of Jeanne. One life among others, and all lives in one. Jeanne alone is all women. The seasons of existence follow one another, love and death follow one another, and the eternal renewal is there, very close.

De 10 € à 35 €. Sur réservation

Direction des Affaires Culturelles 04 67 94 65 80

21h. Théâtre Agathois. Rue Jean-Jacques Rousseau. Agde

SAMEDI 15 OCTOBRE

> Spectacle et atelier jeune public "Papier, ciseaux, forêt, oiseaux"

Avec la Compagnie "Groenland Paradise"

11h : spectacle

Tiens, elles s'appellent Nathalie et Nathalie... Et là, sous nos yeux, l'air de rien, elles réinventent un conte enchanté joyeusement foutraque ! À partir de 5 ans.

Here, their names are Nathalie and Nathalie... And there, before our very eyes, they are reinventing a joyfully crazy enchanted tale! From 5 years old and over.

4,50 € ; 2,50 €

14h > 16h : atelier

Les enfants créent leur propre décor en papier. De 5 à 8 ans.

Workshop for children, to create their own paper setting. Free. Upon registration.

Sur réservation 04 67 94 65 80 - 04 67 94 67 00

Médiathèque Agathoise. Place du Jeu de Ballon. Agde

> Régate "Le Brescou d'or"

Visible des Falaises.

Sailing regatta, visible from cliffs Falaises. Free for public

Gratuit pour les spectateurs. Infos www.soracagde.com

Départ : 10h30. Centre Nautique. Av. du Passeur Challiès.

Le Cap d'Agde

LUNDI 17 OCTOBRE

> Concert Profs en Scène, Trio jazz

Avec Estelle Vidal, piano et chant, Béatrice Sanchez, contrebasse et Jean-Louis Gabino, batterie.

Au programme : standards de jazz de la période Swing ! C'est dans un état d'esprit de transmission que les deux professeurs animateurs des ateliers Jazz de l'École de Musique, invitent leur ancienne élève à interpréter les standards du jazz classique. Après l'École de Musique d'Agde, Estelle Vidal poursuit sa formation à l'École de Jazz de Montpellier, le JAM, ainsi qu'au Conservatoire de la même ville.

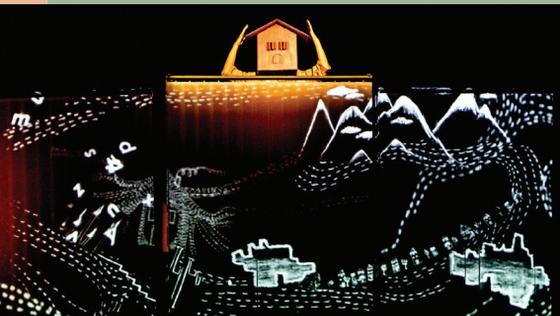
On the program: jazz classics from the Swing period! It is a notion of transmission that the two teachers who lead the Jazz workshops of the School of Music, invite their former student to interpret the classics of classical jazz. After the Agde School of Music, Estelle Vidal continued her training at the Montpellier Jazz School, the JAM, as well as at the Conservatory of the same city.

5 € ; 3 €. Sur réservation 04 67 94 67 80

18h30. Théâtre Agathois. Rue Jean Jacques Rousseau. Agde

MERCREDI 19 OCTOBRE

> "Bled"



Théâtre et vidéo d'animation

De Daniel Danis avec Charly Blanche et Dario Sajéva

Une famille est sur le point de se faire expulser. Elle charge le plus jeune de ses fils, Bled, de trouver une nouvelle demeure. L'enfant part en mission, seul, avec pour unique lien entre lui et les siens un téléphone mobile volé à l'un de ses frères.

Bled s'en sort à la force de ses rêves. Seul, il se crée des compagnons avec qui il dialogue, avec qui il chemine. Il parle fort pour rompre le silence, vaincre sa peur et retrouver au final le chemin de la maison... A partir de 7 ans.

A family is about to be evicted. Bled, the youngest son is sent out to find a new home. The child goes on a mission, alone, with the only link between him and his family being a mobile phone stolen from one of his brothers. Bled gets by on the strength of his dreams. Alone, he creates companions with whom he talks, with whom he walks. He speaks loudly to break the silence, overcome his fear and ultimately finds his way home. From 7 years old and over.

De 5 € à 10 €. Sur réservation

Direction des Affaires Culturelles 04 67 94 65 80

16h. Théâtre Agathois. Rue Jean-Jacques Rousseau.

Agde

VENREDI 21 ET SAMEDI 22 OCTOBRE

> Rétrogaming

À l'occasion de ce nouveau rendez-vous, le club "Histogame" mettra à votre disposition des consoles rétro, afin que vous puissiez jouer comme dans les années 80 ! Petite nouveauté de cette édition : "fabrique ta bartop", une activité qui vous permettra de voir les adhérents fabriquer eux-mêmes, lors d'ateliers, leur propre borne d'Arcade !

On this occasion, the "Histogame" club will provide you with retro consoles, so that you can play as in the 80's! Small novelty of this edition: "make your bartop", an activity which will allow you to see the members during the workshops, make their own amusement arcade terminal themselves! Free

Gratuit. Sur réservation 04 67 94 67 00

14h > 18h, le vendredi et 10h > 22h, le samedi.

Médiathèque Agathoise. Place du Jeu de Ballon.

Agde



**DU DIMANCHE 23
AU SAMEDI 29 OCTOBRE**

> National Tennis Cup



**PHASE FINALE AU CAP D'AGDE
DU 23 AU 29 OCTOBRE**

34^{ème} édition

Phases finales du plus grand tournoi de tennis amateur du monde, par le nombre de participants. Son concept unique de tournoi par classement, désigne chaque année un vainqueur dans chaque tableau de NC à 2/6 pour les hommes et les femmes. A l'issue de la phase finale, le titre de meilleur(e) joueur(se) de France de chaque classement est décerné. Épreuve reine du Tennis Amateur Français.

Ce tournoi est devenu au fil des 33 précédentes éditions une véritable institution alliant sport et convivialité, esprit sportif et sens de la fête ! D'année en année, le tournoi s'est développé et a vu naître de belles évolutions sportives : la NTC Junior (un tournoi par année de naissance, à destination des garçons et des filles de 9 à 14 ans), un grand tournoi de double mixte, le National Padel Cup, la course Tennis Santé le samedi 29 octobre à 11h et les nouveautés de cette édition, le National Beach Tennis Cup et le National Tennis Fauteuil Cup. Tout au long de la semaine, de nombreuses animations sont au rendez-vous.

Final phases of the largest amateur tennis tournament in the world, judged by the number of participants. Tournament played by categories, at the end of which a winner will be named in each field, from non-classified to 2/6. Following the final stage, the titles for the best male and female player in France in each category will be awarded. The National Tennis Cup gets bigger with a Junior tournament from 9 to 14 years old, a mixed double tournament, the National Padel Cup, a 10 km running race, and this year, the National Beach Tennis Cup and the National Tennis Chair Cup. Throughout the week, many activities are on the menu.

Entrée libre pour les spectateurs.

Infos 04 67 01 03 60 - www.nationaltenniscup.fr

Toute la journée. Centre International de Tennis.

Avenue de la Vigne. Le Cap d'Agde

**DU LUNDI 24
AU SAMEDI 29 OCTOBRE**

> Régate internationale d'Optimist "Opti Cup"



Près de 350 régatiers âgés de 9 à 14 ans, français et étrangers, transforment pendant 5 jours le plan d'eau du Cap d'Agde en stade nautique, visible depuis le Centre Nautique et la plage Richelieu Est. Cette régates internationale fait partie des sélections pour les championnats d'Europe et du Monde d'Optimist. Vendredi 28 octobre "Régate IN PORT" sur le bassin central du Port et devant le Salon Nautique, les Benjamins animeront le plan d'eau avec une régates au plus près du public.

During 5 days, nearly 350 yachtsmen aged 9 to 14 years old, transform the water of Cap d'Agde into nautical stadium, visible from the Nautical Center and the Richelieu East beach. This international regatta is part of the selections for the European and World Optimist Championships. Friday, October 28th "Régate IN PORT": In the central basin of the port in front of the Salon Nautique, the youngest participants will entertain spectators with a regatta closer to the public.

**Infos 04 67 01 46 46 - www.centrenautique-capdagde.com
Centre Nautique. Plage Richelieu Est. Le Cap d'Agde**

MERCREDI 26 OCTOBRE

> Escape Game "Le fantôme du capitaine"

Parcourez de mystérieux parchemins et déchiffrez d'étranges tableaux pour élucider le mystère du capitaine fantôme ! Dès 8 ans.

*Scroll through mysterious scrolls and decipher strange paintings to solve the mystery of the ghost captain!
From 8 years old and over.*

**Tarifs d'entrée en vigueur. Réservation conseillée 04 67 94 60 80
10h, 11h15, 14h, 15h15 et 16h15.**

Musée Agathois Jules Baudou. 5, rue de la Fraternité. Agde

DU JEUDI 27 OCTOBRE
AU DIMANCHE 6 NOVEMBRE

> Capéchecs

CAPECHECS

LE CAP D'AGDE, FRANCE

27 OCT. —
6 NOV. 2022

Rencontres Nationales
et Internationales d'échecs



20^{èmes} Rencontres Nationales et Internationales d'Echecs

Les rencontres nationales et internationales d'échecs du Cap d'Agde rassemblent chaque année près de 800 joueurs d'échecs de tous niveaux. Opens classiques, "Tournoi du Cavalier", "Grand Prix", "Rapide du Cap", le "Trophée", mais également de nombreuses surprises combleront joueurs et public. Le célèbre "Trophée" ouvrira cette vingtième grande fête des échecs, jeudi 27 octobre. Retrouvez les quatre tournois à cadence classique qui se disputeront en 9 rondes, du samedi 29 octobre au 5 novembre et le nouveau tournoi de Blitz "Cap Express", réunissant les meilleurs joueurs et joueuses, viendra clôturer cette édition samedi 5 novembre.

The 20th Cap d'Agde National and International Chess Meetings brings together almost 800 chess players of all levels every year. Classic Opens, "Rapide du Cap", the "Trophy" and many surprises will satisfy both players and public. The famous "Trophy" will open this 20th big chess party on the 27th october. The classic tournaments will run from the 29th october to the 5th november. The new blitz tournament "Cap Express", that gather the best players, will close this incredible chess meeting on the 5th november.

Infos www.capechecs.com

Village Vacances du CCAS. Avenue de la Butte.
Le Cap d'Agde

VENDREDI 28 OCTOBRE

> Théâtre Kamishibai

Le Kamishibai signifie littéralement "jeu théâtral en papier". Il se rapproche du théâtre de Guignol, mais avec des images à la place des marionnettes. De 3 à 6 ans.

Kamishibai literally means "paper theatrical play". Similar to the Guignol Theater, but with images instead of puppets. From 3 to 6 years old. Upon registration

Gratuit. Sur réservation 04 67 94 67 00
10h30 > 11h15. Médiathèque Agathoise.
Place du Jeu de Ballon. Agde

> Conférence "Trous noirs et quasars"

Par l'astrophysicienne Françoise Combes

Les images de l'ombre des trous noirs de M87 et SgrA* ont pu être réalisées et la fusion de trous noirs est couramment observée par les ondes gravitationnelles. Les quasars montrent en permanence l'énorme quantité d'énergie et de gaz éjectés par les trous noirs dans les noyaux actifs de galaxie. En rejetant leur nourriture, les quasars contrôlent le taux de formation des étoiles dans les galaxies.

Black hole shadow images of M87 and SgrA have been achieved and black hole mergers are commonly observed by gravitational waves. Quasars continuously show the enormous amount of energy and gas ejected by black holes into active galactic nuclei. Quasars' output controls the rate of star formation in galaxies. Upon registration. Free*

Gratuit. Sur réservation 04 67 94 67 00
18h30. Médiathèque Agathoise. Place du Jeu de Ballon. Agde

DU VENDREDI 28 OCTOBRE
AU MARDI 1^{ER} NOVEMBRE

> Salon Nautique d'Automne



23^{ème} édition

Le Salon Nautique d'Automne du Cap d'Agde est un événement majeur du marché méditerranéen du bateau neuf et d'occasion, ainsi que de l'équipement nautique. Des conférences pratiques mettent en lumière les nouvelles évolutions de la plaisance et les tendances du marché, avec, cette année, pour parrain le grand navigateur, Arnaud Boissières ; après 20 ans de navigation "Cali l'Arcachaumois" est l'un des marins les plus expérimentés du circuit Imoca et le seul skipper à avoir terminé 4 Vendée Globe consécutifs.

The Major event of the Mediterranean new and second-hand boat and nautical equipment market. Practical conferences highlight the new developments in pleasure sailing and market trends. Shared experiences are also on the program, with this edition's sponsors, the sailor Arnaud Boissières.

Entrée libre. Infos www.capsalon.com
10h > 18h. Zone Technique. Le Cap d'Agde

SAMEDI 29 OCTOBRE

> Goûter histoire de l'Art "Kandinsky et Mondrian, les pionniers de l'abstraction"

Retour aux origines de cette forme d'art avec les deux grands noms de l'abstraction et pionniers de cette expression artistique : Kandinsky et Mondrian.
Projection commentée suivie d'un goûter participatif.

*Back to the origins of this art form with the two big names in abstract and pioneers of this artistic expression: Kandinsky and Mondrian
Commented screening followed by a participatory snack.
Upon registration. Free*

Gratuit. Sur réservation 04 67 94 67 00
15h30. Médiathèque Agathoise. Place du Jeu de Ballon. Agde

SAMEDI 29 OCTOBRE

> "Coupable"



Théâtre, comédie policière
D'après le film original danois "Den Skyldige", adaptation, Camilla Barnes et Bertrand Degrémont.
Avec Richard Anconina et Gaëlle Voukissa

Placardisé, Pascal s'ennuie et rumine à la permanence d'un commissariat de la région lilloise. Transféré à Police Secours, il traite les appels du quotidien lorsque, pour sa dernière nuit de garde, il reçoit l'appel de détresse de Sarah, qui dit avoir été enlevée. Prêt à tout pour sauver cette voix dans la nuit, Pascal va mener l'enquête depuis son standard, basculant dans une course effrénée contre la montre.

Stuck in the station, Pascal is bored and ruminates at the permanence of a police station in the Lille region. Transferred to Police Assistance, he handles daily calls when, for his last night on duty, he receives a distress call from Sarah, who says she has been kidnapped. Ready to do anything to save this voice in the night, Pascal will carry out the investigation from his switchboard, falling into a frantic race against time.

De 10 € à 35 €. Infos et réservations
Direction des Affaires Culturelles 04 67 94 65 80
21h. Palais des Congrès Cap d'Agde Méditerranée.
Rond-Point du Carré d'As. Le Cap d'Agde

DU SAMEDI 29 OCTOBRE
AU MARDI 1^{ER} NOVEMBRE

> Triathlon du Téléthon

Participez à ce triathlon insolite avec pour épreuves ; boules carrées, jeu de dés et fléchettes. Nombreux lots à gagner.

Take part in this unusual triathlon with 3 events; square balls, dice game and darts. Many prizes to win.

2 € la partie ; 5 € les 3 parties. Infos et réservations
Lien Agathois 06 15 33 38 86 - 06 82 35 81 14
10h > 20h. Esplanade Pierre Racine. Le Cap d'Agde

DIMANCHE 30 OCTOBRE

> Salon de la carte postale

34^{ème} salon avec également d'autres collections : philatélie, vieux papiers, monnaies, capsules de champagne, jouets.

34th post card fair with also other collections: philately, old documents, coins, champagne caps and toys.

Gratuit. Infos Club des Collectionneurs des Pays d'Agde
04 34 33 32 52
9h > 17h30. Moulin des Évêques. Avenue du 8 mai 1945.
Agde

> Régate "Coupe de la Sodéal"

Visible des Falaises.

Sailing regatta, visible from cliffs Falaises. Free for public

Gratuit pour les spectateurs. Infos www.soracagde.com
Départ : 10h30. Centre Nautique. Av. du Passeur Challies.
Le Cap d'Agde

DIMANCHE 30 OCTOBRE

> Fête du Vin Nouveau



Depuis plus de 85 ans la tradition veut que chaque année, fin octobre, le Vin Nouveau soit célébré.

Immerse yourself in tradition and celebrate the arrival of newly produced wine.

10h : cortège emmené par une peña dans les rues du Cœur de Ville, du Musée Agathois jusqu'à la cathédrale Saint-Etienne. Les "Belles Agathoises" vêtues de leur costume traditionnel, portent le divin nectar jusqu'à l'autel où l'archiprêtre le bénit et célèbre la messe du Vin Nouveau.

Départ : Musée Agathois. Rue de la Fraternité. Agde

11h : pendant la cérémonie, accompagné à l'orgue, l'ensemble vocal Mélopoïa interprète la magnifique cantate "Lou Vi Nouvel" et d'autres chants du patrimoine agathois écrits par des artistes de la Belle Époque.

Cathédrale Saint-Etienne. Rue Louis Bages. Agde

À l'issue de la cérémonie, l'ensemble des participants se retrouve sur le parvis de la place de la Belle Agathoise où la fête s'achève par la célèbre danse de la treille et l'offrande du raisin.

The procession led by a peña through the streets of the Town Centre, from the Agathois Museum to the Saint-Etienne Cathedral. The "Belles Agathoises" dressed in their traditional costume, carry the divine nectar to the altar where the archpriest blesses it and celebrates the mass of the Vin Nouveau. During the ceremony, accompanied on the organ, the Melopoïa vocal ensemble performs the magnificent cantata "Lou Vi Nouvel" and other songs from the Agde heritage written by artists from the Belle Époque. At the end of the ceremony, all the participants meet on the forecourt of the Place de la Belle Agathoise where the fête ends with the famous dance of the trellis and the offering of grapes.

**Gratuit. Infos www.ville-agde.fr
Cœur de Ville. Agde**

MERCREDI 2 NOVEMBRE

> Escape Game "Le fantôme du capitaine"

Parcourez de mystérieux parchemins et déchiffrez d'étranges tableaux pour élucider le mystère du capitaine fantôme ! Dès 8 ans.

Tarifs d'entrée en vigueur.

Réservation conseillée 04 67 94 60 80

10h, 11h15, 14h, 15h15 et 16h15. Musée Agathois Jules Baudou. 5, rue de la Fraternité. Agde

JEUDI 3 NOVEMBRE

> Café patrimoine "Personnages célèbres agathois et leurs univers"

Avec Arnaud Sanguy, guide conférencier et Catherine Sanguy, présidente de "La Passerelle".

Découvrez la marquise de "Belle-Isle" dans l'hôpital de la charité, futur Musée agathois, Terrisse et son hôtel particulier, Louise Blot célèbre cantatrice et hôtesse du château Laurens, leur histoire et leurs destins hors du commun.

Discover the Marquise de "Belle-Isle" in the Charity Hospital, future Agathois Museum, Terrisse and her private mansion, Louise Blot, famous singer and hostess of the Château Laurens, their history and their extraordinary destinies. Free. Upon registration.

**Gratuit. Réservation en ligne <https://reservation.capdagde.com/>
18h. Office de Tourisme. Place de la Belle Agathoise. Agde**

VENDREDI 4 NOVEMBRE

> Théâtre Kamishibai

Le Kamishibai signifie littéralement "jeu théâtral en papier". Il se rapproche du théâtre de Guignol, mais avec des images à la place des marionnettes. De 3 à 6 ans.

Kamishibai literally means "paper theatrical play". Similar to the Guignol Theater, but with images instead of puppets. From 3 to 6 years old. Upon registration

**Gratuit. Sur réservation 04 67 94 67 00
10h30 > 11h15. Médiathèque Agathoise.
Place du Jeu de Ballon. Agde**

> Lectures de textes "Démon et des mots"

Par Philippe Poulain de "La Librairie à côté".

"Louise Bourgeois, femme maison". Son œuvre, composée d'araignées monumentales, de femmes-maisons et d'éléments phalliques, interroge la place des femmes dans l'espace domestique. C'est à travers des entretiens réunis sous le titre "Destruction du père, reconstruction du père" que son lent et long cheminement créateur sera évoqué, ainsi qu'avec le récit-monologue "Calmetoi, Lison", publié en 2016 par Jean Frémon.

Texts reading "Louise Bourgeois, Housewife". Her work, composed of monumental spiders, women-houses and phallic elements, questions the place of women in the domestic space. It is through interviews gathered under the title "Destruction of the father, reconstruction of the father" that her slow and long creative journey will be evoked, as well as with the story-monologue "Calmetoi, Lison", published in 2016 by Jean Frémon.

Upon registration. Free

**Gratuit. Sur réservation 04 67 94 67 00
18h. Médiathèque Agathoise. Place du Jeu de Ballon.
Agde**



SAMEDI 5 NOVEMBRE

> La Nuit du Trail



Découvrez de nouvelles sensations en parcourant les pentes du Mont Saint-Loup de nuit avec un parcours solo de 10 km, un parcours duo de 15 km et à partir de 17h un parcours enfant.

Night Trail. Come and discover new sensations by traversing the slopes of Mont Saint-Loup at night with a 10 km solo race, a 15 km duo race and a children's race at 17:00.

10€; gratuit pour les enfants. Sur inscription 04 67 94 65 64
www.ats-sport.com

Départ : 18h00. Palais des Sports. Boulevard des Hellènes.
Agde

DU SAMEDI 5
AU SAMEDI 26 NOVEMBRE

> Le mois du doc "Vacillements"



23^e édition / 3300 séances en France et dans le monde / moisduoc.com

Un rendez-vous incontournable pour découvrir des films et échanger ses idées sur le monde !

An unmissable event to discover documentary movies and exchange ideas about the world!

Samedi 5 novembre

• **Projection du film documentaire "La marche de l'empereur"** réalisé par Luc Jacquet. Chaque couple de manchots lutte contre les conditions extrêmes pour perpétuer l'espèce et protéger leur petit des nombreux obstacles et dangers qui les guettent.

Each couple of penguins fight against extreme conditions to perpetuate the species and protect their little one from the many obstacles and dangers that await them.

À partir de 9 ans.

Gratuit. Sur réservation 04 67 94 67 00

14h > 15h30. Médiathèque Agathoise. Place du Jeu de Ballon.
Agde

• **Atelier "bruitage"** Avec Ysolde Bouchet de "Mowat Films". Après avoir visionné le documentaire, les enfants analysent avec l'intervenante, la place du son au sein de ce film, puis, par petits groupes, ils proposeront un bruitage en direct d'une séquence du film.

After watching the documentary, the children with the speaker analyze, the role of sound in this film, then, in small groups, they will propose a live sound effect of a sequence of the film.

À partir de 9 ans

Gratuit. Sur réservation 04 67 94 67 00

16h. Médiathèque Agathoise. Place du Jeu de Ballon. Agde

Samedi 12 novembre

• **Atelier "analyse d'un film"**

Avec Bernard Palacio, réalisateur de courts métrages, écrivain, peintre, intervenant. Cet atelier donne un aperçu des techniques cinématographiques qui permettent de raconter un récit : le temps, le plan, la séquence, les cadres, les mouvements de caméra, le montage, la bande son, etc. Durant cet atelier pratique, chaque participant imaginera une histoire que l'on pourra filmer et visionner directement sur l'ordinateur.

This workshop gives an overview of the cinematographic techniques that make it possible to tell a story: period, shot, sequence, frames, camera movements, editing, soundtrack, etc. During this practical workshop, each participant will imagine a story that can be filmed and viewed directly on the computer.

À partir de 6 ans

Gratuit. Sur réservation 04 67 94 67 00

15h > 16h30. Médiathèque Agathoise. Place du Jeu de Ballon.
Agde

• **Projection du film documentaire**

"Honeyland, la femme aux abeilles"

Réalisé par Tamara Kotevska et Ljubomir Stefanov.

Primé dans les plus grands festivals et nommé aux Oscars, ce documentaire dresse un magnifique portrait à la photographie somptueuse, un récit au cœur des problématiques écologiques contemporaines. Hatidze est l'une des dernières personnes à récolter le miel de manière traditionnelle, sans aucune protection et avec passion, elle communique avec les abeilles...

> Concert "Duos en sopranos" série "Bel Canto"

Avec Anne Calloni, soprano, Valentine Lemerrier, mezzo-soprano, Anne-Lise Dodelier, piano

Dans le cadre de la série "Bel Canto" d'Agde Musica, deux étoiles montantes de l'art lyrique français, Anne Calloni et Valentine Lemerrier, accompagnées par la talentueuse pianiste Anne-Lise Dodelier, offrent un florilège de chants sacrés de Vivaldi, Mozart et des plus grands airs d'opéra de Puccini (La Bohème, Madame Butterfly), Bellini (La Norma) ou encore Massenet (Thaïs, Hérodiade).

As part of Agde Musica's "Bel Canto" series, two rising stars of French opera, Anne Calloni and Valentine Lemerrier, accompanied by the talented pianist Anne-Lise Dodelier, offer an anthology of sacred songs by Vivaldi, Mozart and the greatest opera arias by Puccini (La Bohème, Madame Butterfly), Bellini (La Norma) or Massenet (Thaïs, Hérodiade).

16 € ; 12 €. Billetterie sur place.

Infos Agde Musica 06 11 95 54 41.

Réservation www.agdemusica.fr/billetterie

17h. Église Saint-Sever. Rue Saint-Sever.

Agde

DU LUNDI 7 AU MERCREDI 9 NOVEMBRE

> Golf "Trophée Séniors"



Tarifs et horaires : se renseigner 04 67 26 54 40

Golf International. 4 avenue des Alizés. Le Cap d'Agde

Awarded at the biggest festivals and nominated for the Oscars, this documentary paints a magnificent portrait with sumptuous photography, a story at the heart of contemporary ecological issues. Hatidze is one of the last people to harvest honey in the traditional way, without any protection and with passion, she communes with the bees...

Gratuit. Sur réservation 04 67 94 67 00

17h. Médiathèque Agathoise. Place du Jeu de Ballon. Agde

Samedi 19 novembre

• Projection du film "Sing me a song"

Réalisé par Thomas Balmès. Le jeune Peyangki vit et étudie dans un monastère traditionnel au Bhoutan.

Au pays du bonheur, l'arrivée récente d'Internet entraîne d'importants bouleversements. Peyangki se passionne pour les chansons d'amour et tombe amoureux sur WeChat d'une jeune chanteuse. Succombera-t-il à la romance et aux tentations de la ville ou restera-t-il au monastère ? Projection suivie d'un apéritif garni par les participants avec discussions et échanges autour du film.

Young Peyangki lives and studies in a traditional monastery in Bhutan. In the land of happiness, the recent arrival of the Internet is causing major upheavals. Peyangki is passionate about love songs and falls in love on WeChat with a young singer. Will he succumb to the romance and temptations of the city or will he stay in the monastery? Screening followed by an aperitif garnished by the participants with discussions and exchanges about the film

Gratuit. Sur réservation 04 67 94 67 00

17h. Médiathèque Agathoise. Place du Jeu de Ballon. Agde

Samedi 26 novembre

• Projection du film documentaire "La Combattante"

Marie-José Tubiana, 90 ans, est une ethnologue à la retraite, spécialiste du Darfour. Chaque jour, elle recueille minutieusement des témoignages de réfugiés pour authentifier leur récit et compléter leur dossier de demandeur d'asile. Malgré son âge, elle met à contribution son savoir et le travail de toute une vie de recherche, pour mener son combat. Le combat d'une vie dédiée à autrui. Discussion en présence de la réalisatrice Camille Ponsin.

Marie-José Tubiana, 90, is a retired ethnologist specializing in Darfur. Every day, she meticulously collects testimonies from refugees to authenticate their story and complete their asylum seeker file. Despite her age, she uses her knowledge and the work of a lifetime of research to lead her fight. The struggle of a life dedicated to others. Discussion in the presence of director Camille Ponsin.

Tarifs d'entrée en vigueur. Sur réservation 04 67 00 02 71

18h15. Cinéma le Travelling. Rue des Tuileries.

Agde

MARDI 8 NOVEMBRE

> “Sol Bémol”



Cirque, musique
De la Compagnie D'Irque & Fien
Avec Fien Van Herwegen, Dirk Van Boxelaere, Fill de Block
et Nicolas Charpin

Après “Le Carrousel des moutons”, le duo d'équilibristes D'Irque & Fien joue à nouveau d'audace et d'onirisme. Avec pour seuls bagages, une petite valise et quatre pianos anciens, nos acrobates-musiciens rejouent la partition d'une vie à deux, avec ses hauts et ses bas, ses rencontres fortuites et ses instants suspendus... Du cirque virtuose À partir de 8 ans.

After “Le Carrousel des moutons”, the balancing act duo D'Irque & Fien once again plays on audacity and fantasy. With only a small suitcase and four old pianos as their luggage, our acrobat-musicians replay the score of a life together, with its ups and downs, its chance encounters and its suspended moments... A virtuoso circus. From 8 years old and over.

De 6 € à 20 €. Infos et réservations
Direction des Affaires Culturelles 04 67 94 65 80
20h. Palais des Congrès Cap d'Agde Méditerranée.
Rond-Point du Carré d'As. Le Cap d'Agde

JEUDI 10 NOVEMBRE

> Fête des morts
“Martror, le voyage des âmes”

L'école de la Calandreta d'Agde célèbre la fête des morts avec la procession de “Martror”. Un passage au Musée Agathois permettra d'honorer nos ancêtres artistes et autres personnages de familles agathoises qui hantent ces murs... Le départ de la procession se fera de l'école à 18h pour une arrivée au Musée vers 18h30. La déambulation rejoindra ensuite la place de la Marine pour le rituel des messages à nos morts et le lancement des petites nacelles dans l'Hérault.

The Calandreta school in Agde celebrates the feast of the dead with the procession of “Martror”. A visit to the Agathois Museum will honor our artistic ancestors and other characters from Agathois families who haunt these walls... The procession will leave the school at 6 p.m. and arrive at the Museum around 6:30 p.m. The perambulation will then join the Place de la Marine for the ritual of messages to our dead and the launch of the small baskets in the Hérault.

Gratuit. Infos www.calandretadagenca.fr
18h. Cœur de Ville d'Agde

DU VENDREDI 11
AU DIMANCHE 13 NOVEMBRE

> Salon du Chocolat “Passion Chocolat”



Ne rater pas ce rendez-vous sensoriel qui rassemble de nombreux exposants principalement de la région : chocolatiers, pâtisseries et confiseurs vous proposent leurs gourmandises chocolatées et sucrées... Démonstrations, concours, ateliers, expositions, conférences, vente de gourmandises sont au programme de ces journées gourmandes !

Don't miss the sensory event that brings together many exhibitors mainly from the region: chocolatiers, pastry cooks and confectioners offer you their chocolate and sweet delicacies... Demonstrations, contests, workshops, exhibitions, conferences, gourmet sales are on the program of these gourmet days!

2 €. Infos 06 62 84 23 69
10h > 19h. Moulin des Évèques. Avenue du 8 mai 1945.
Agde

DU LUNDI 14
AU VENDREDI 18 NOVEMBRE

> Bourse de Noël

Jouets, livres, bijoux fantaisie et cadeaux.

Stock exchange of toys, books, costume jewelry and presents. Free entrance

Dépôts - Deposits : lundi sur rendez-vous

Ventes - Sales : mardi, 14h > 18h, mercredi, 9h > 18h

Remboursement et remise des invendus - Reimbursement :
vendredi, 13h > 16h

Entrée libre. Infos Association BADJ 06 04 52 17 62
Salle des Fêtes. Rue Brescou. Agde

MARDI 15 NOVEMBRE

> "Ni Brel ni Barbara"



Musique, théâtre

Des Monsieur Monsieur, de et avec Laurent Brunetti et Mario Pacchioli.

Sur scène, Laurent et Mario préparent leur prochain spectacle en hommage à Brel et Barbara. Alors que l'un se sent manifestement "habité" par Barbara, l'autre se défend résolument d'imiter Jacques Brel. Portés par les chansons de Brel et de Barbara, les deux amis affirment leur identité, mais ils se retrouvent malgré eux dans une confusion totale. Ils aiment Brel et Barbara, mais ils ne sont ni Brel ni Barbara !

On stage, Laurent and Mario are preparing their next show in tribute to Brel and Barbara. While one obviously feels "inhabited" by Barbara, the other resolutely denies imitating Jacques Brel. Carried by the songs of Brel and Barbara, the two friends affirm their identity, but they find themselves in spite of themselves in total confusion. They love Brel and Barbara, but they are neither Brel nor Barbara!

De 8 € à 25 €. Sur réservation

Direction des Affaires Culturelles 04 67 94 65 80
21h. Théâtre Agathois. Rue Jean-Jacques Rousseau.
Agde

JEUDI 17 NOVEMBRE

> Séance "Le Club" : "Dead Man"

Présentée par les Amis du Club.
Projection suivie d'une discussion.

Film screening followed by a discussion.

550 €. Infos 04 67 00 02 71 - www.cineagde.com
18h15. Cinéma Le Travelling. Rue des Tuileries. Agde

VENDREDI 18 NOVEMBRE

> Journée "Là où l'Hérault rencontre la mer. De la Tamarissière au Grau d'Agde"



Conférences, débat et dédicaces organisés par le Groupe de Recherches Historiques Agathoises (GRHISTA) et le service des Archives Municipales d'Agde

Conferences, debates and dedications organized by the Agathoise Historical Research Group (GRHISTA) and the service of the Municipal Archives of Agde.

9h : ouverture et présentation. Opening

9h30 > 10h45 : Les dangers de la mer. The sea's dangers

• "Arrêter le sable : les plantations de tamaris depuis le XVII^{ème} siècle "par Dennis Lamaison et Christian Carbonnel

"Stopping the Sand: Tamarisk Plantations since the 18th Century"

• "Il fut jeté à la coste par le courant de la rivière. Les naufrages aux abords de l'embouchure de l'Hérault aux XVIII^{ème} et XIX^{ème} siècles" par Léa Tavenne

"Washed ashore by the river currents. Shipwrecks around the mouth of the Hérault in the 18th and 19th centuries"

• "Défendre le littoral : la redoute du Grau aux XVII^{ème} et XIX^{ème} siècles" par Dennis Lamaison

"Defending the coast: the Grau redoubt in the 18th and 19th centuries"

11h > 12h15 : Village de pêcheurs ou quartier de ville ? La question des limites

Fishing village or city district? The question of limits

• "Du hameau au quartier. Dans les registres de dénombrement, 1835-1936" par Christine Delpous

"From hamlet to neighbourhood. In the census records, 1835-1936"

• "Les dénominations des rues et places" par Christian Camps

"Names of Streets and Squares"

• "La Tamarissière au XX^{ème} siècle" par Virginie Gascon

"The Tamarissière in the 20th century"

14h > 15h30 : La station balnéaire

The seaside resort

• "Au travers d'un lot privé de cartes postales" par Francine Druart

"Through a private collection of postcards"

• "Le Grau d'Agde et La Tamarissière, un siècle d'histoire de la station balnéaire dans la presse agathoise (1864-1971)" par Jean-Claude Mothes

"The Grau d'Agde and The Tamarissière, a century of seaside resort history in the Agde press (1864-1971)"

• "Quelques villas de la Belle Époque" par Arnaud Sanguy

"Some Villas of the Belle Époque"

• "L'aménagement du front de mer dans les années 1960" par Elisabeth Bolbènes

"Sea front Development in the 1960s"

15h45 > 17h : Portraits et témoignages

Portraits and testimonies

• "De la pêche au tourisme, la saga de la famille Palmier" par Alain Sagnes

"From fishing to tourism, the saga of the Palm family"

• "Le lamanage, le sauvetage en mer" par Michel Rezé

Mooring services, sea rescue

• "Retour d'expérience sur la création d'un lieu de mémoire : le bunker de la Tamarissière" par David Mallen

"Feedback on the creation of a memorial: the Tamarissière bunker"

**Gratuit. Sur réservation auprès des Archives Municipales
04 67 94 60 80**

**Médiathèque Agathoise. Place du Jeu de Ballon.
Agde**

SAMEDI 19 NOVEMBRE

> Kick's Night



Pour cette édition, le Palais des Sports accueille 2 combats d'ouverture en amateur, suivis de 16 combats pro et semi-pro dont 2 Championnats d'Europe pro avec la participation du Montpelliérain Thomas Toledano, 3 fois Champion de France. L'Agathois Nicolas Chaussière tentera de détrôner le Champion de France en titre, Kévin Latchiny lors du Championnat de France Pro.

La 1^{ère} demi-finale du tournoi interprofessionnel "Kick's Night Tournament" opposera l'Agathois Hugo Di Martino à l'Argentin Emmanuel Ramponi, 3 fois Champion d'Argentine, vaincu depuis 2017.

Quant à la 2^{ème} demi-finale, ce sera le Niçois Arthur Klopp face au Champion d'Espagne en titre, Edouardo del Prado.

Nicolas Wamba profitera de cette incroyable soirée pour faire son grand retour lors d'un combat poids lourd.

For this edition, the Palais des Sports is hosting 2 amateur opening fights, followed by 16 pro and semi-pro fights including 2 pro European Championships with the participation of Montpellier's Thomas Toledano, 3 times French Champion. The Agathois Nicolas Chaussière will try to dethrone the reigning French Champion, Kévin Latchiny during the French Pro Championship.

In the 1st semi-final of the inter-professional tournament "Kick's Night Tournament" the Agathois Hugo Di Martino will fight the Argentinian Emmanuel Ramponi, 3 times Champion of Argentina, undefeated since 2017.

As for the 2nd semi-final, it will be Arthur Klopp from Nice against the reigning Spanish champion Edouardo del Prado. Nicolas Wamba will take advantage of this incredible evening to make his comeback in a heavyweight fight "Kick's Night Trophy".

25 € sur place ; gratuit - de 11 ans ;

20 € en prévente à l'Office de Tourisme du Cap d'Agde, Bulle d'Accueil.

Infos Kick Boxing Club Agathois 06 61 77 73 23

**18h. Palais des Sports. Boulevard des Hellènes.
Agde**

DIMANCHE 20 NOVEMBRE

> Rallye Pédestre

Au profit des associations locales "Fishing Therapy" et "Les Cabussaires".

8h30 : accueil et dernières inscriptions

9h : départ du rallye pédestre (8 km)

12h30 : arrivée - apéritif, paëlla géante, remise des prix, tombola.

25 €, repas compris (paëlla, fromage, dessert, café)

+ 1 ticket de tombola

Sur réservation Rotary Agde - Cap d'Agde

06 24 97 69 13

Domaine Saint-Martin. Agde

> Régate des équipages

Visible des Falaises.

Sailing regatta, visible from cliffs Falaises.

Free for public

Gratuit pour les spectateurs.

Infos www.soracagde.com

Départ : 10h30. Centre Nautique. Av. du Passeur Challiès.

Le Cap d'Agde

MARDI 22 NOVEMBRE

> Débat "Les a-priori du mardi"

Animé par l'association "Dyspraxiques mais Fantastiques".

Proposés dans le cadre des actions Parentalité menées par la Ville d'Agde, ces rendez-vous sont l'occasion d'aborder des sujets de société, en lien avec l'éducation, la parentalité ou l'actualité, pour débattre, en toute simplicité et de manière participative, avec des intervenants spécialisés et en présence d'un modérateur de propos.

Proposed as part of the parenting actions carried out by the City of Agde, these meetings are an opportunity to bring up social issues, related to education, parenting or current events, to discuss, in all simplicity and in a participative way, with specialized speakers and in the presence of a moderator.

Upon registration. Free.

Gratuit. Sur réservation 04 67 94 67 00

18h. Médiathèque Agathoise. Place du Jeu de Ballon. Agde

MERCREDI 23 NOVEMBRE

> "Maman"



Théâtre, comédie

De Samuel Benchetrit, avec Vanessa Paradis, Samuel Benchetrit, Gabor Rassov et Simon Thomas.

Une rue sombre, fin décembre... Jeanne, perchée sur de hauts talons, emmitouffée dans son manteau de fourrure, ferme la porte de son magasin et attend un taxi. C'est à ce moment-là qu'un jeune homme passe et lui demande : "C'est combien ?". De retour chez elle, Jeanne raconte à son époux sa drôle de rencontre avec ce "type" qui "pourrait devenir notre enfant", celui qu'elle a perdu voilà 25 ans. Ensemble, ils décident de retourner dans la rue de la boutique pour l'attendre...

A dark street, end of December... Jeanne, perched on high heels, wrapped in her fur coat, closes the door of her store and waits for a taxi. That's when a young man walks by and asks, "How much is it?". Back home, Jeanne tells her husband about her funny encounter with this "guy" who "could become our child", the one she lost 25 years ago. Together, they decide to go back to the street where the shop is to wait for him...

De 10 € à 35 €. Infos et réservations

Direction des Affaires Culturelles 04 67 94 65 80

21h. Palais des Congrès Cap d'Agde Méditerranée.

Rond-Point du Carré d'As. Le Cap d'Agde

JEUDI 24 NOVEMBRE

NOTES

> Conférence débat “Évolution de l'embouchure de l'Hérault sur 20 000 ans”

Animée par Jean-Luc Lefranc, organisée par le GRHISTA et les Archives Municipales d'Agde

L'île d'Agde, le delta de l'Hérault, un questionnement. Étude cartographique sur l'évolution de l'embouchure du fleuve Hérault, depuis la fin du Petit Âge Glaciaire jusqu'à la création du Grau d'Agde.

The island of Agde, the Hérault delta, a study. Cartographic study on the evolution of the mouth of the Hérault river, from the end of the Little Ice Age until the creation of Grau d'Agde. Upon registration. Free

Gratuit. Sur réservation 04 67 94 60 80

17h30. Médiathèque Agathoise.

Place du Jeu de Ballon. Agde

SAMEDI 26 NOVEMBRE

> Goûter histoire de l'Art “Arts océaniques, cultures aborigènes et Papouasie”

Après l'Australie, destination la Papouasie - Nouvelle Guinée, pour admirer masques et objets cérémoniels, mémoire des cultures de la mer de Corail. Projection commentée suivie d'un goûter participatif.

After Australia, destination Papua - New Guinea, to admire masks and ceremonial objects, reminder of the cultures of the Coral Sea Commented screening followed by a participatory snack. Upon registration. Free

Gratuit. Sur réservation 04 67 94 67 00

15h30. Médiathèque Agathoise.

Place du Jeu de Ballon. Agde

DIMANCHE 27 NOVEMBRE

> Thé dansant

Animé par Denis Pelligrini

12 € dont 2 € reversés au Téléthon.

Infos COMHA 04 67 94 62 70

14h > 18h. Moulin des Évêques. Avenue du 8 mai 1945. Agde

DIMANCHE 2 OCTOBRE 11h00

COURSE MARCHE ROSE

PARCOURS 5 & 10 Km
PARCOURS ENFANT,
PARCOURS VTT

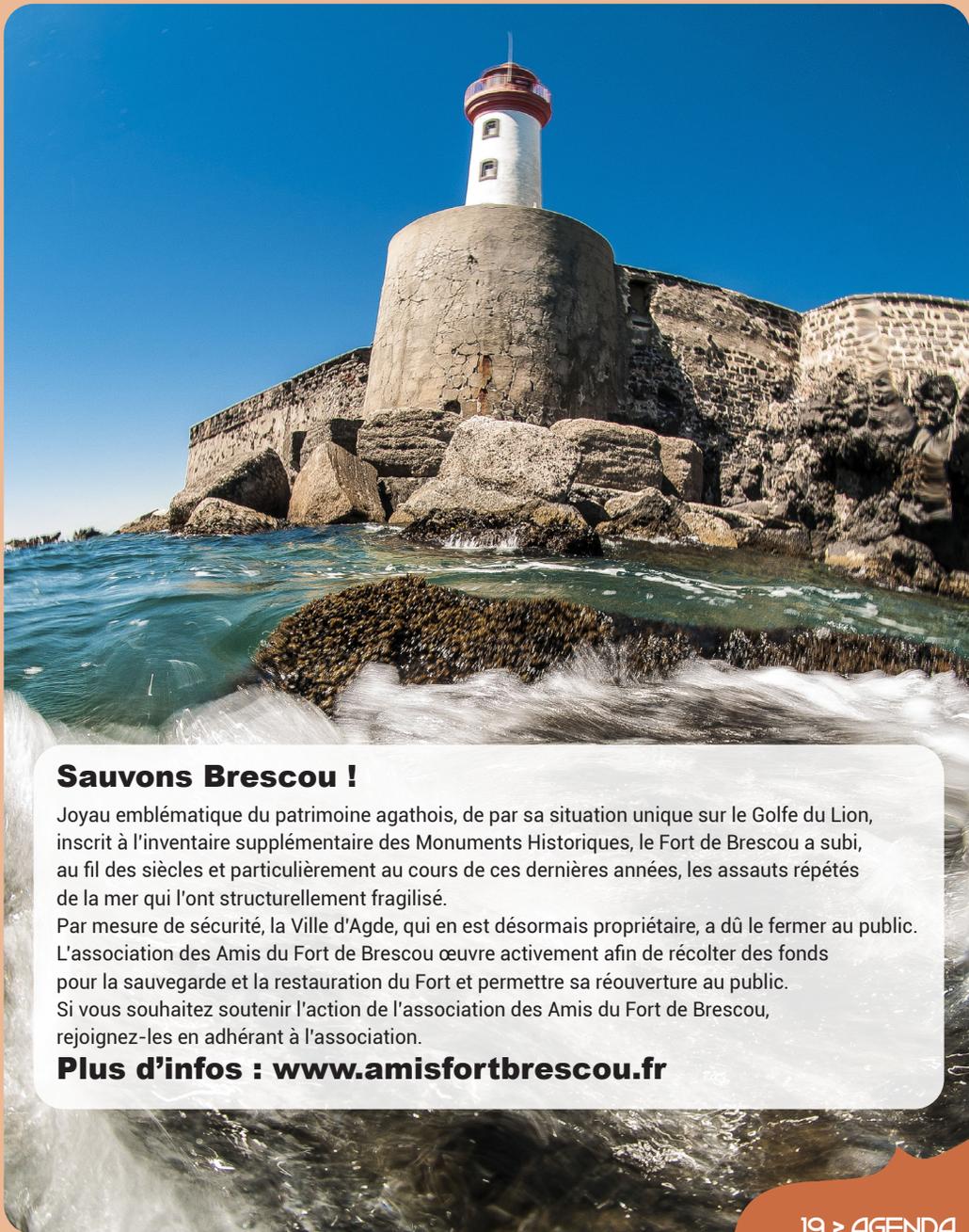
Limite de retrait
des dossards : 10h15

PARVIS
DU PALAIS
DES CONGRÈS
LE CAP D'AGDE

Info & inscriptions : ats-sport.com



agde
Archipel de vie



Sauvons Brescou !

Joyau emblématique du patrimoine agathois, de par sa situation unique sur le Golfe du Lion, inscrit à l'inventaire supplémentaire des Monuments Historiques, le Fort de Brescou a subi, au fil des siècles et particulièrement au cours de ces dernières années, les assauts répétés de la mer qui l'ont structurellement fragilisé.

Par mesure de sécurité, la Ville d'Agde, qui en est désormais propriétaire, a dû le fermer au public. L'association des Amis du Fort de Brescou œuvre activement afin de récolter des fonds pour la sauvegarde et la restauration du Fort et permettre sa réouverture au public. Si vous souhaitez soutenir l'action de l'association des Amis du Fort de Brescou, rejoignez-les en adhérant à l'association.

Plus d'infos : www.amisfortbrescou.fr

DÉCEMBRE

- **Téléthon**
- **Concours d'illuminations de Noël**

26 NOV. > 2 JANV.

9 DÉC.

31 DÉC.

- **Marché de Noël** - *Le Cap d'Agde*
- **"Le porteur d'histoire"** - *Saison culturelle- Théâtre Agathois*
- **Dernier Bain de l'année** - *Le Cap d'Agde*